

STATYSTYKA POLSKI

WYDAWANA PRZEZ

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SERJA B. ZESZYT 15

STATISTIQUE DE LA POLOGNE

PUBLIÉE PAR L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE DE LA RÉP. POLONAISE

SÉRIE B. FASCICULE 15



STATYSTYKA
PRZEMYSŁOWA

STATISTIQUE INDUSTRIELLE

1931

h. n. n.

WARSZAWA 1933

NAKŁADEM GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO

Le Petit Annuaire Statistique de 1933

Edition polonaise — épuisée
Editions française et anglaise. Prix zl. 1.20

Annuaire du Commerce Extérieur de la République Polonaise et de la V. libre de Dantzig pour l'année 1932

Prix: première partie — zl. 4,00; deuxième partie — zl. 2,00.

Départements du centre et de l'est de la République Polonaise

CARTE

avec la division administrative en communes et arrondissements d'après l'état au 1^{er} avril 1933 ainsi que
Le répertoire des villes et des communes rurales
Prix zl. 1,00

STATISTIQUE DE LA POLOGNE, SÉRIE B

Fasc. 8. Répertoire des communes de la République Polonaise Population et bâtiments

sur la base des résultats provisoires du deuxième recensement général de la population du 9.XII 1931
ainsi que

La superficie générale et les terres en utilisation agricole

Première partie: Départements du centre et de l'est. Prix zl. 1,60

Deuxième partie: Départements de l'ouest

Troisième partie: Départements du sud. Prix zl. 2,00

Fasc. 12. Construction des bâtiments en Pologne en 1931. Prix zl. 2,00

„ 13. Logements

Données provisoires sur la base du deuxième recensement du 9.XII 1931
Prix zl. 1,60

„ 14. Superficie des villes. Plans. Utilisation. Propriété.

„ 15. Statistique industrielle en 1931

„ 16. Endettement des villes et des unions communales d'arrondissement (sous presse)

„ 17. Bilan des paiements de la Pologne pour l'année 1930. Prix zl. 4,00

„ 18. Statistique du service postal, télégraphique et téléphonique de la République Polonaise pour l'année 1932. Prix zl. 0,80

„ 19. Statistique des finances Prix zl. 1,00

„ 20. Statistique de l'enseignement scolaire en 1931/32. Prix zl. 4,00

„ 21. Statistique des imprimés 1932. Prix zl. 1,40

„ 22. Statistique des incendies, 1928 — 1930 (sous presse)

E R R A T A

Statystyka Polski, serja B, zes. 15 — *Statistique de la Pologne, série B, fasc. 15*

(w części nakładu niektóre liczby wydrukowano prawidłowo)
(dans une partie d'exemplaires plusieurs chiffres ont été imprimés sans erreur)

Strona Page	Tablica Tableau	Rubryka Colonne	Wiersz Ligne	Przemysł lub artykuł Industrie ou article	Wydrukowano: Imprimé:	Powinno być: Lires:
2	—	4	2 od góry d'en haut	Przemysł mineralny, 1931	47 872	48 379
„	—	„	10 „ „	cementownie, 1931	2 660	2 676
„	—	„	14 „ „	huty szkła, 1931	7 786	9 145
„	—	„	16 „ „	fabr. porcelany, 1931	3 582	3 522
„	—	„	22 od dołu d'en bas	Przemysł włókienniczy, 1931	135 197	134 590
„	—	2	5 od dołu d'en bas	Przemysł drzewny, 1931	3 709	3 079
4	—	4	9 „ „	Przemysł włókienniczy, 1931	4 424	3 838
5	—	5	19 od góry d'en haut	Browary, 1930	14 590	14 591
6	—	4	9 od dołu d'en bas	Przemysł mineralny, 1931	2 484	3 808
7	—	1	1 „ „	Przemysł włókienniczy, 1931	84 877	184 877
16	—	9	2 „ „	Obuwie mechaniczne, 1931	„	43
„	—	„	1 „ „	Krawiectwo, 1931	43	„
28	3	3	7 „ „	Żelazo i stal prętowe, kształtowe i płaskie	18	9
32	„	1	2—14 „	poz. 118 — 130	obsunięto numerację o 1 wiersz numérotage abaissé d'une ligne	„ (ditto)
50	6	4	7 od dołu d'en bas	Stożki kapelusznicze	1000 szt. — pièces	„ (ditto)
„	„	„	6 „ „	Kapelusze gotowe	„ (ditto)	1000 szt. — pièces
53	7	7	3 od góry d'en haut	Papier gazetowy rotacyjny	12 275	1 227
„	„	„	4 „ „	Papier gazetowy w arkuszach	(pusta rubryka)—(rubrique vide)	5
59	2	3	10 od dołu d'en bas	Fajans stołowy	(pusta rubryka)—(rubrique vide)	tonny — tonnes
61	„	2	10 od góry d'en haut	Cegła maszynowa	(pusta rubryka)—(rubrique vide)	25
„	„	7	10 „ „	„ „	568	7 568
„	„	11	„ „	Cegła ręczna	1 763	11 763
63	„	6	5 „ „	Sączki z gliny zwykłej	1 591	13 591
70	3	3	10 „ „	Organy przenośne	„ (ditto)	szt. — pièces
72	„	7	5 „ „	Plugi konne	862	861
„	„	6	6 „ „	Brony zwykłe	51	15
„	„	7	7 „ „	Brony sprężynowe	41	42
73	„	6	14 „ „	Miedź (tylko rafinowana w Polsce)	20	2,0
74	„	3	14 od dołu d'en bas	Pilniki	„ (ditto)	tonny — tonnes
„	„	13	„ „	Imadła	tonny — tonnes	„ (ditto)
81	„	10	„ „	Plugi konne	„ (ditto)	szt. — pièces
82	„	11	od góry d'en haut	Meble metalowe	„ (ditto)	szt. — pièces
„	„	9	od dołu d'en bas	Koła pasowe i linowe obrobione	„ (ditto)	tonny — tonnes
94	5	6	„ „	Biel cynkowa	(pusta rubryka)—(rubrique vide)	„ (ditto)

Strona Page	Tablica Tableau	Rubryka Colonne	Wiersz Ligne	Przemysł lub artykuł Industrie ou article	Wydrukowano: Imprimé:	Powinno być: Lire:
106	7	7	14 od góry <i>d'en haut</i>	tektura szara (z makulatury)	152	125
"	"	5	16 " "	Celuloza siarczynowa bielona	6 796	6 769
110	8	8	1 " "	Skóry podeszwiane "	103	108
113	10	3	3 " "	Likiery	14 404	14 104
"	"	"	5 od dołu <i>d'en bas</i>	"		
115	"	"	13 od góry <i>d'en haut</i>	"		
"	"	"	11 od dołu <i>d'en bas</i>	Wódki rytualne pejsachowe	.. (ditto)	hl
116	"	"	3 od góry <i>d'en haut</i>	" " "		
"	"	"	11 od dołu <i>d'en bas</i>	Likiery		
"	"	"	5 " "	"		
117	—	6	12 " "	Izba przem.-handl.-Warszawa	1 696	16 968

W główkach tablic na str. 70—73, 75—78, 80, 99, 104 i 108 w rubryce 6 — wydrukowano: 1.I 1921, powinno być 1.I 1931

Dans les en têtes des tableaux p. p. 70—73, 75—78, 80, 99, 104 et 108, dans la 6-e rubrique — est imprimé 1.I 1921, doit être: 1.I 1931.

STATYSTYKA PRZEMYSŁOWA
STATISTIQUE INDUSTRIELLE

1931

STATYSTYKA POLSKI

WYDAWANA PRZEZ

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

SERJA B. ZESZYT 15

STATISTIQUE DE LA POLOGNE

PUBLIÉE PAR L'OFFICE CENTRAL DE STATISTIQUE DE LA RÉP. POLONAISE

SÉRIE B. FASCICULE 15



STATYSTYKA
PRZEMYSŁOWA

STATISTIQUE INDUSTRIELLE

1931

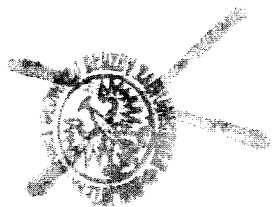
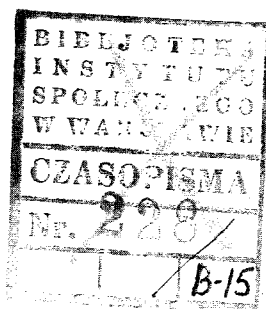
WARSZAWA 1933

NAKŁADEM GŁÓWNEGO URZĘDU STATYSTYCZNEGO

D-167/02.07.04



154719



PRZEDMOWA — AVANT-PROPOS

Statystyka produkcji przemysłowej ma za zadanie wyrazić liczbowo produkcję wszystkich lub niektórych gałęzi przemysłu. Końcowy rezultat pracy w przemyśle zarówno odnośnie gotowych wyrobów, wydobytych surowców, artykułów które podlegały remontowi i t. d. może być zmierzony (liczbą, miarą, jakością i t. d.). Obliczenie tego efektu, t. j. obliczona wielkość produkcji jest także cechą najbardziej charakteryzującą stopień napięcia pracy i stopień jej wydajności. Obliczenie produkcji przemysłowej jest dla statystyki jednym z najtrudniejszych zagadnień naskutek olbrzymich trudności klasyfikowania zmierzonych jednostek oraz ich mierzenia, ważenia, dodawania i t. d.

Główny Urząd Statystyczny już w roku 1927 przystąpił do pierwszych prób ustalania i obliczania produkcji przemysłowej w szerszym zakresie. Pod kierownictwem niezwykłego już Brunona Balukiewicza, ówczesnego Naczelnika Wydziału Statystyki Przemysłowej, który położył ogromne zasługi przy organizowaniu tak trudnej statystyki, nie posiadając nawet należytych wzorów, były kładzione podwaliny tej pracy, którą obecnie Główny Urząd Statystyczny, świadomy wielu jej braków, może sobie poczytać za zasługę.

Już w roku 1927 (obacz *Ruch prawniczy i ekonomiczny* r. 1927 zesz. II artykuł *Ku obliczeniu produkcji przemysłowej*), niżej podpisany naszkicował drogę, którą powinna kroczyć statystyka produkcji przemysłowej, aby w przyszłości mogła dawać dokładny obraz tej części gospodarki narodowej. W tym artykule znajdziemy stwierdzenie, że dalsza droga po założeniu podwalin statystyki winna iść ku obliczeniu wartości produkcji, przytem zostały naszkicowane ogólne zarysy metody. Lecz dopiero w roku 1929 Główny Urząd Statystyczny mógł przystąpić do tego tak trudnego zagadnienia. Naturalnie w pierwszych latach obliczenia w wielu wypadkach były wadliwe — niezawsze właściwą była obrona metoda, wadliwy by-

La statistique de la production industrielle a pour but de déterminer numériquement la production des différentes branches d'industrie dans le pays donné. Le résultat final de tout travail industriel (extraction de matières premières, fabrication des articles finis, réparations ou perfectionnements) peut être évalué comme nombre, mesure, qualité, valeur, etc., et une telle évaluation de l'effet final caractérise le degré de l'intensité de l'industrie, ainsi que le rendement du travail. L'évaluation de la production industrielle est un des problèmes statistiques les plus difficiles, vu la diversité des unités à classer et à mesurer.

Le premier essai d'une évaluation de la production industrielle en Pologne sur une plus vaste échelle date de l'année 1927. C'est alors que, sous la direction du feu M. Balukiewicz, ancien chef de la Section de la Statistique Industrielle, ont été établies les bases et les méthodes de nos statistiques industrielles, dont, malgré tous les défauts, nous nous faisons un mérite.

C'est aussi en 1927 que le sous-signé, dans son article s. l. t. *Vers l'évaluation de la production industrielle* (v. le périodique *Ruch prawniczy i ekonomiczny*, 1927, fasc. II) a tracé la voie, que devrait suivre notre statistique de la production industrielle, afin de donner une image fidèle de l'activité dans ce domaine de l'économie nationale. En particulier, on y a souligné l'importance et la nécessité de l'évaluation de la valeur de la production et on en a tracé à grands traits la méthode. Toutefois, ce n'est qu'en 1929 que l'Office Central de Statistique a pu procéder à la réalisation de ces projets. Les premiers travaux dans ce domaine accusaient maints défauts, tantôt à cause de l'inopportunité de la méthode choisie, tantôt à cause des défauts des matériaux recueillis. Toutefois, au cours des années, les défauts disparaissaient peu à peu: on éliminait les inexactitudes, on perfectionnait les méthodes.

wał materiał, popełniano błędy i przy stosowaniu metody. Jednakże z każdym rokiem defektów było coraz mniej — zauważane niedokładności starannie były usuwane, ulepszano metody i t. d.

Obecnie przedłożony czytelnikom zeszyt, obejmujący statystykę produkcji przemysłowej, wyraża już daleko posunięty postęp. Dość przytoczyć między innymi taką zmianę w metodzie: w roku 1931 wartość produkcji obliczona została dla każdego zakładu oddzielnie, na zasadzie rzeczywistych ważonych cen jednostkowych, gdy w latach poprzednich (1929 i 1930) były one obliczane na podstawie bezpośrednich informacji zakładów, co dawało materiał niejednolity, bo raz było to obliczone na podstawie cen sprzedażnych, innym razem wartość wyrażała koszt własny i t. p. Dalej, przyczyni się dużo do kompletności materiału założenie w r. 1932 w Głównym Urzędzie Statystycznym dokładnej kartoteki zakładów przemysłowych na podstawie deklaracji składanych przy wykupie świadectw przemysłowych.

Skutkiem potrzeby przeprowadzenia w metodzie obliczeń poważnych reform i konieczności sprawdzenia szeregu pozycji w obliczeniach lat poprzednich, niniejszy zeszyt wychodzi z opóźnieniem, jednak to opóźnienie jest płodne w korzyści.

Statystyka za rok 1932 wyjdzie w terminie wcześniejszym i będzie próbą podejścia do zagadnień, dotychczas nie ujmowanych lub oddawna nie uwzględnianych, jak struktura przemysłu, zdolność wytwórcza, stosowanie silników mechanicznych.

Przewodniczący Komitetu Redakcyjnego

Edward Szturm de Sztrem

Dyrektor

Głównego Urzędu Statystycznego

Ignacy Kräutler

Naczelnik Wydziału
Statystyki Przemysłowej

Actuellement, nous donnons à la disposition de nos lecteurs le fascicule, qui représente un grand progrès à tout égard. En particulier, nous sommes obligés de souligner le progrès réalisé dans la méthode de l'évaluation de la valeur de la production. En 1931 la valeur de la production a été évaluée pour chaque établissement à part, sur la base des prix réels pondérés par unité, tandis que dans les années précédentes la valeur a été calculée sur la base des renseignements fournis par les établissements envisagés, lesquels indiquaient tantôt les prix de vente, tantôt le montant global des frais propres, etc.; par conséquent, on disposait des matériaux peu uniformes. En 1932 on a installé à l'Office Central de Statistique un casier - classeur de tous les établissements industriels payant des patentes, ce qui nous permet d'assurer une intégrité à nos statistiques annuelles.

A cause des modifications apportées à la méthode des évaluations respectives et vu la nécessité de confronter les résultats récemment obtenus avec les chiffres des années antérieures, le présent fascicule paraît avec un retard considérable, mais qui n'est pas à regretter, vu les résultats atteints.

La statistique pour l'année 1932 paraîtra à un terme plus avancé et présentera le premier essai d'une étude des problèmes jusqu'ici non examinés, comme la structure de l'industrie, la capacité productive, l'emploi de moteurs mécaniques.

Président du Comité de Rédaction

Edward Szturm de Sztrem

Directeur

de l'Office Central de Statistique

Ignacy Kräutler

Chef de la Section
de la Statistique Industrielle

SPIS RZECZY — TABLE DES MATIÈRES

Przedmowa	V	Avant - propos	V
Uwagi wstępne	IX	Observations préliminaires	IX
Rozmieszczenie przemysłów w Polsce	XIV	Répartition territoriale des différentes industries en Pologne	XIV
Zatrudnienie i wypłaty	2	Main-d'oeuvre et paiements	2

Produkcja przemysłowa

A. Polska ogółem

Tabl. 1. Górnictwo	25
" 2. Przemysł mineralny	26
" 3. Przemysł metalowy	28
" 4. Przemysł elektrotechniczny	36
" 5. Przemysł chemiczny	40
" 6. Przemysł włókienniczy	48
" 7. Przemysł papierniczy	52
" 8. Przemysł skórzany	54
" 9. Przemysł drzewny	54
" 10. Przemysł spożywczy	56

B. Okręgi izb przemysłowo-handlowych

Tabl. 1. Górnictwo	58
" 2. Przemysł mineralny	59
" 3. Przemysł metalowy	67
" 4. Przemysł elektrotechniczny	87
" 5. Przemysł chemiczny	92
" 6. Przemysł włókienniczy	102
" 7. Przemysł papierniczy	106
" 8. Przemysł skórzany	110
" 9. Przemysł drzewny	112
" 10. Przemysł spożywczy	113

Uzupełnienie

Przemiał zbóż	117
-------------------------	-----

Production industrielle

A. Pologne entière

Tabl. 1. Mines	25
" 2. Industrie minérale	26
" 3. Industrie des métaux	28
" 4. Industrie électrotechnique	36
" 5. Industrie chimique	40
" 6. Industrie textile	48
" 7. Industrie du papier	52
" 8. Industrie des cuirs	54
" 9. Industrie du bois	54
" 10. Industrie alimentaire	56

B. Districts des chambres d'industrie et de commerce

Tabl. 1. Mines	58
" 2. Industrie minérale	59
" 3. Industrie des métaux	67
" 4. Industrie électrotechnique	87
" 5. Industrie chimique	92
" 6. Industrie textile	102
" 7. Industrie du papier	106
" 8. Industrie des cuirs	110
" 9. Industrie du bois	112
" 10. Industrie alimentaire	113

Supplément

Mouture de céréales	117
-------------------------------	-----

U w a g i w s t ę p n e

Zeszyt niniejszy zawiera dane o produkcji za rok 1931 oraz dane o zatrudnieniu za lata 1930 i 1931.

Materiałem źródłowym są w roku sprawozdawczym, podobnie jak w latach poprzednich (1929 i 1930), indywidualne sprawozdania zakładów przemysłowych objętych dochodzeniem. Zaś źródło adresów zakładów czynnych stanowią zasadniczo sporządzane przez urząd skarbowe imienne wykazy przedsiębiorstw, które wykupiły na rok sprawozdawczy świadectwo przemysłowe jednej z pierwszych siedmiu kategorii. Wykazy te są uzupełniane na podstawie gromadzonych w Głównym Urzędzie Statystycznym materiałów, przedewszystkiem przez uwzględnienie zakładów, które ustawa o podatku przemysłowym zwalnia od nabywania patentu, ponadto tych zakładów, które w roku poprzedzającym rok sprawozdawczy wykazały działalność produkcyjną, lecz z jakichś przyczyn nie znalazły się w aktualnych wykazach urzędów skarbowych. Pomińcie bowiem przedsiębiorstwa w wykazie urzędu skarbowego może mieć swoją przyczynę nie tylko w likwidacji lub w czasowym zawieszeniu czynności zakładu, lecz również w fakcie opóźnionego nabycia patentu, w uchyleniu się od wykupienia, w omyłkach w wykazie, polegających na opuszczeniu zakładu, w niewłaściwym określeniu gałęzi przemysłu, o ile taka mylnie podana gałąź nie jest objęta dochodzeniem i t. p. Staranie zatem o kompletność materiału pod względem objęcia wszystkich zakładów czynnych znajduje wyraz w tym, że wzywane są do składania sprawozdań wszystkie zakłady, stwierdzone jako czynne w roku poprzedzającym rok sprawozdawczy i obok tego wszystkie nowozgłoszone w roku sprawozdawczym. Jakkolwiek więc kompletność materiału pod tym względem z roku na rok się poprawia, nie jest ona jeszcze zupełna, jak o tem świadczą czynione jeszcze wciąż sporadycznie stwierdzenia pominięć.

Pod względem informacji o rozmiarach wytwórczości posiada materiał również braki, zwłaszcza tam, gdzie na ogólną produkcję

Polski w zakresie jakiegoś artykułu składa się niewielka liczba zakładów. W wielu wypadkach niepodobna wydstać sprawozdania od zakładów, które w ciągu roku sprawozdawczego uległy likwidacji, zawiesiły swoją działalność lub zmieniły właściciela. W roku 1931 zjawisko to jest częstsze niż w latach poprzednich, a jeszcze silniej zaznaczyło się w roku 1932.

Należy jeszcze zwrócić uwagę na możliwość braków w zakresie informacji o rozmiarach produkcji poszczególnych artykułów, mających swoje źródło w samej metodzie zbierania danych. Zakład otrzymuje do wypełnienia formularz (lub formularze), zastosowany do zakresu wytwórczości tej gałęzi i rodzaju produkcji, które sam w informacjach ogólnych wymienił. Jakkolwiek wezwany do imiennego wykazania artykułów produkowanych, podaje często, po wyszczególnieniu wyrobów w formularzu wymienionych, „inne wyroby”, które mieścić mogą w sobie pozycje imienne w statystyce produkcji uwzględniane, lecz wyszczególnione w formularzach innego typu. Jakkolwiek starano się braki te uchylić drogą specjalnej korespondencji, zachodzi jednak obawa, że się ich w zupełności zlikwidować nie udało.

Zakres dochodzenia rzeczowy uległ w stosunku do lat poprzednich niewielkim zmianom. Większym zmianom uległa forma publikacji, a mianowicie wydzielone zostały na czoło tablic dane, obrazujące stan rzeczy w całej Polsce, co ułatwiło podanie dla całości większej liczby szczegółów przy potraktowaniu jednostek terytorjalnych bardziej ogólnie.

Tablica „Zatrudnienie i wypłaty” zawiera w rubryce 1 określenie wyodrębnionych gałęzi i rodzajów wytwórczości. W niektórych przemysłach, jak metalowy, chemiczny, włókienniczy ograniczono się tylko do podania gałęzi całej bez wyodrębnienia rodzajów. Wszakże materiał roku 1931 posłużył do dalszego szczegółowszego zróżniczkowania na rodzaje wytwórczości, które się wzajemnie co najwyżej minimalnie zająbiają. Metoda tego podziału oraz wyniki podane zostaną w pu-

blikacji za rok 1932. Rubryka 2 podaje liczbę zakładów, przez co należy rozumieć liczbę zakładów, które w roku sprawozdawczym zaznaczyły swą działalność gospodarczą przez jakikolwiek wkład pracy i jakikolwiek okres czasu. Wkład pracy wyraża się liczbą robotniko-miesiący, która jest właściwie tylko surrogatem wkładu rzeczywistego i wywodzi się z informacji co do liczby zatrudnionych w końcu każdego miesiąca; z liczby tej wyprowadzona jest przeciętna roczna. Liczba robotników mieści w sobie nieścisłość, polegająca na tem, że właściciele zakładów zwłaszcza mniejszych, w których w charakterze robotników pracują sami właściciele, podawali ją niejednolicie, raz wliczając siebie, innym razem podając tylko najemnych. W wypłatach uderza ogromna skala odsetków potrąceń z płacy na rzecz ubezpieczeń społecznych. Tłumaczy się to tem, że: 1) niekiedy całość świadczeń ubezpieczeniowych pokrywa przedsiębiorstwo, 2) na liście płac bywają członkowie rodzin, nie obowiązani do ubezpieczenia, 3) zdarzają się wypadki niepunktualnego uiszczania opłat ubezpieczeniowych. Formularz na rok 1932 stara się tę sprawę bliżej oświetlić. Podobne zastrzeżenia dotyczą liczby personelu administracyjnego i technicznego oraz sumy wypłat personelowi.

Tablica I „Górnictwo” (wraz z przetwórstwem naftowym) opiera się na danych, opracowywanych przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu oraz przez monopole państwowe. Tablice pozostałe oparte są na materiale dochodzenia Głównego Urzędu Statystycznego. Kolejność przemysłów jest tu nieco odmienna, niż w tablicy, dotyczącej zatrudnienia a to ze względów technicznych. Dla przemysłu metalowego nie można było podać retrospekcji wobec zmiany klasyfikacji towarowej. A zmiana była niezbędna przedewszystkiem z uwagi na konieczność likwidacji tych „innych wyrobów” o bardzo różnej treści, o czem wyżej była mowa, i które to zjawisko bardzo wybitnie obarczyło materiał przemysłu metalowego.

Liczba zakładów podana przy każdym artykule wskazuje tę liczbę fabryk, które w roku 1931 dany artykuł produkowały lub co najmniej uczestniczyły w jego zbyciu. Wartość produkcji obliczona została, w każdym zakładzie oddzielnie, na zasadzie przeciętnych cen za jednostkę towaru, uzyskanych ze sprzedaży. Pod tym względem wprowadzona została dość zasadnicza różnica w stosunku do lat poprzednich. Wartość produktów w 1931 r.

przedstawia wartość sprzedażną wytworzonych w tym roku towarów, obliczoną według rzeczywistych, ważonych cen jednostkowych 1931 roku. Pewne, jakkolwiek w ogólnych liczbach nieznaczne, odchylenie od wartości sprzedażnej w latach ubiegłych polega na tem, że w latach 1929 i 1930 wartość produktów była przyjmowana na podstawie bezpośrednich informacji zakładów, a informacje te były niejednolite, raz liczono wartość wytworzonych produktów na podstawie ceny sprzedażnej, innym razem na podstawie kosztów własnych. To należy mieć na uwadze, korzystając z porównania retrospektywnego.

Informacje, dotyczące sprzedaży artykułów, mówią o sprzedaży efektywnej. W wypadkach więc, gdzie zakład produkował na obcy rachunek z powierzonego mu surowca, czyli w pewnym sensie chałupniczo, ilości te nie były brane w rachubę. Zjawisko to występuje często, częściej niż w latach poprzednich, zwłaszcza w przemysłach: włókienniczym, skórzanym i drzewnym. Wartość wytworzonych produktów obliczana jest oddzielnie dla każdego zakładu w tem założeniu, że jednostki towaru zarówno wytworzone jak i sprzedane są przeciętnie jednorodne, zatem i cena za jednostkę może być w warunkach produkcji i sprzedaży danego zakładu ta sama. Wynika stąd możliwość różnic między przeciętną ceną produktu wytworzonego a ceną produktu sprzedanego, obliczonemi dla całej Polski lub dla poszczególnego okręgu, gdyż ceny tego samego (z nazwy) artykułu wykazują często dość znaczną rozpiętość w zależności od ośrodka i momentu sprzedaży, a nawet od indywidualności zakładu, czyli prawdopodobnie gatunku. Inny udział zakładu w ogólnej produkcji artykułu na danym terytorjum a inny w ogólnej sprzedaży musi spowodować różnicę między cenami przeciętnymi. Jednostkowe ceny sprzedażne w obrębie zakładu były oceniane tylko pod kątem ich dopuszczalności na podstawie znajomości dolnych i górnych granic notowań na przestrzeni całego roku.

Jako uzupełnienie w stosunku do publikacji z lat poprzednich wprowadzone jest podawanie stanu zapasów na początek i na koniec roku. Informacje te były i dawniej elementem dochodzenia — w tym roku podaje się je do wiadomości publicznej ze względu na szczególne znaczenie, jakie zmiana stanu zapasów może mieć dla zjawisk rynku w okresie wydatnego ograniczania wytwórczości. Notowania w formularzach stanu zapasów były wykorzystane jako elementy kontroli pozostałych informacji: produkcji i sprzedaży, gdyż zasadni-

czo suma zapasów na początku roku i suma produkcji łącznie wzięte powinny być identyczne z ilością sprzedaną plus pozostałość na koniec roku. W rzeczywistości sumy te nie zawsze są zgodne. Tłumaczy się to różnymi przyczynami, jak np.: towar wyprodukowany na rachunek obcy nie wchodzi do sprzedaży, towar zniszczony w ciągu roku, jakkolwiek figurować mógł w zapasach początkowych lub w ilościach wytworzonych, nie wchodzi do rezerwy na koniec roku, zdarza się, że fabryka dokupuje pewne ilości artykułów, które sama wytwarza, niewątpliwie dla dopełnienia zobowiązań, a nie znajduje w formularzu miejsca na danie temu zjawisku wyrazu.

Dane o zatrudnieniu i wypłatach w ujęciu terytorjalnym podane są według województw, dane o produkcji i sprzedaży — według izb przemysłowo-handlowych. Niekonsekwencja ta ma swoje usprawiedliwienie w tym, że po pierwsze, ze względu na rozmiar i koszty publikacji trudno byłoby uwzględnić oba podziały, zaś produkcją są przede wszystkim zainteresowane instytucje samorządu gospodarczego, a po drugie, podawanie produkcji województwami zmusiłoby do liczniejszych restrykcji w informacjach, gdyż wypadki, kiedy dany artykuł produkowany jest w pewnym województwie tylko przez jeden zakład, są liczne, zwłaszcza gdy chodzi o województwa wschodnie i południowo-wschodnie.

Zestawienia produkcji, dotyczące całej Polski, są pod względem ilości wytworów możliwie wyczerpujące, podane zaś okręgami izb przemysłowo-handlowych absolutnie nie wyczerpują posiadanych w Głównym Urzędzie Statystycznym informacji. Przedewszystkiem musiały zostać pominięte wytwory, produkowane przez pojedyncze zakłady w celu respektowania tajemnicy statystycznej, a poza tym pominięte zostały te wyroby, które grają małą rolę czy to w odniesieniu do ogólnej produkcji Polski, czy małą w skali wytwórczości danego okręgu.

Ujawnienie produkcji pojedynczych zakładów opiera się na specjalnych upoważnieniach, udzielonych przez zakłady. Informacje wszakże co do pewnej części artykułów musiały zostać pominięte w zestawieniach dla Polski jako całości, jakkolwiek artykuły te podane są dla poszczególnych izb przemysłowo-handlowych. Dotyczy to wyrobów, które podawane były przez sprawozdawców w różnych jednostkach miary i wskutek tego ilości nie mogły być sumowane, gdyż brakło stałej relacji między jedną jednostką miary a

drugą. Wskutek tego stało się konieczne pominięcie niektórych informacji również w okręgach, gdy charakteryzowanie produkcji wartością produktów nie miało należytej wymowy. Dotyczy to przemysłu metalowego, dla którego materiał sprawozdawczy roku 1931 był jeszcze wciąż tylko materiałem orientacyjnym, mającym dać podstawę do rozklasyfikowania wytworów na grupy technologicznie pokrewne, oraz do ustalenia jednostek miary, pospolicie w życiu używanych i dostatecznie artykuł charakteryzujących.

Dla ogólnej orientacji podaje się na str. XIV tablicę, przedstawiającą rozmieszczenie poszczególnych przemysłów w Polsce z podziałem na województwa, w którym rola poszczególnych województw w wymienionych gałęziach i rodzajach wytwórczości wyrażona jest w procentach liczby ogólnej dla Polski, przy czym przyjmowano charakterystyczne albo możliwe do tego rodzaju pomiarów jednostki miary. Stąd niektóre rodzaje wytwórczości mierzone są robotnikami, inne ilością, inne wartością. Przeciętna liczba zatrudnionych robotników jako jednostka miary terytorjalnego rozmieszczenia przemysłów daje możliwość wzajemnego porównania przemysłów między sobą, niezawsze jednak jest dostatecznym wyrazem roli gospodarczej danego terytorjum w odniesieniu do obserwowanego zakresu wytwórczości, gdyż większe rozdrobnienie przemysłu wykaże przy tej samej liczbie robotników mniejszą naogół produkcję. Ta strona przemysłu jest obecnie przedmiotem szczególnych badań w Głównym Urzędzie Statystycznym — wyniki tych badań oraz wyniki badań nad oceną stopnia reprezentatywności zakładów pierwszych 7 kategorii na tle wszystkich zakładów przemysłowych ukażą się drukami wraz ze sprawozdaniem o produkcji za rok 1932. Odniesienie masy reprezentowanej w statystyce produkcji, t. j. zakładów I—VII kategorii, do ogólnej masy wszystkich zakładów okazuje się szczególnie potrzebne w okresach, wykazujących wielkie zmiany w rozmiarach wytwórczości, kiedy zmiana kategorii, tego formalnego kryterium kwalifikującego zakład do masy obserwowanej lub usuwającego go z niej, jest zjawiskiem nader częstym. W roku 1931 obserwujemy masowe obniżenie kategorii, nie tylko w obrębie pierwszych siedmiu, ale przede wszystkim przez przejście do VIII kategorii świadectw, niekiedy nawet bezpośrednio z wysokiej (z IV). Stwierdza się również pewnego rodzaju parcelację: z jednego większego zakładu, z jego

aparatury powstaje kilka drobnych, leżących poza masą obserwowaną. W niektórych przemysłach, w całości wziętych, zjawisko to przy obserwowaniu wytwórczości nie odegra więk-

szej roli, w innych natomiast (spożywczy, odzieżowy) może wydatnie zaważyć, tembardziej kiedy chodzi o śledzenie produkcji poszczególnych wytworów.

Observations préliminaires

Le présent fascicule renferme les données sur la production industrielle en 1931, ainsi que celles sur l'emploi de la main-d'oeuvre en 1930 et en 1931. Les chiffres sont basés sur le comptes - rendus individuels des établissements industriels payant des patentes de I — VII catégorie, c. à d. de tous les établissements occupant au moins 5 ouvriers et de tous ceux disposant de la force motrice mécanique.

Dans les tableaux relatifs à l'emploi de la main d'oeuvre et aux gains payés, le nombre des établissements embrasse toutes les entreprises qui, au cours de la l'année envisagée, fonctionnaient pendant un temps quelconque. L'emploi est exprimé par le nombre des mois - ouvriers; les chiffres respectifs sont basés sur les données indiquant le nombre des ouvriers occupés à la fin de chaque mois, et on en déduit ensuite la moyenne annuelle.

Dans les tableaux relatifs à la production, le nombre des établissements indiqués auprès de chaque produit désigne le nombre des entreprises, où, au cours de l'année 1931, le produit donné était fabriqué, ou bien de celles ayant, tout au moins, participé à la vente du produit donné.

La valeur de la production a été évaluée pour chaque établissement à part, sur la base des prix moyens de vente. Il nous faut souligner, à cet égard, une différence essentielle par rapport aux années antérieures. La valeur des produits en 1931 représente la valeur de vente des marchandises fabriquées au cours de cette année, calculée d'après les prix réels pondérés de 1931. Les écarts, d'ailleurs minimes, de la valeur ainsi évaluée de celle calculée pour les années antérieures consistent en ce que pour les années 1929 et 1930, les chiffres de la valeur étaient basés directement sur les renseignements des établissements considérés, lesquels évaluaient la valeur des produits fabriqués tantôt sur la base du prix de vente, tantôt sur la base des frais de production propres. Donc, toute comparaison rétrospective doit tenir compte de ce fait.

Les renseignements relatifs à la vente des articles se réfèrent à la vente effective. Donc, dans les cas, où tels ou autres articles étaient fabriqués pour le compte d'autrui et des matières premières fournies par les personnes tierces, les quantités des articles ainsi fabriqués n'étaient pas prises en considération. Ce phénomène est actuellement assez fréquent, — plus fréquent que dans les années antérieures, — surtout dans les industries: textile, du bois, des peaux et des cuirs. La valeur des produits fabriqués est calculée pour chaque établissement à part, en admettant que les unités des marchandises fabriquées et celles des marchandises vendues sont à peu près identiques, donc le prix par unité doit être à peu près identique aussi bien dans les conditions de production que dans celles de vente pour l'établissement envisagé. Il en résulte la possibilité de certains écarts entre le prix moyen du produit fabriqué et le prix du produit vendu, calculé pour toute la Pologne ou bien pour tel ou autre district, puisque les prix d'un même produit accusent de grandes différences, déterminées tantôt par le lieu ou le moment de la vente, tantôt par l'individualité de l'établissement où il a été fabriqué, c. à d. probablement par la qualité du produit. La participation plus ou moins grande de l'établissement donné dans l'ensemble de la production de l'article envisagé sur le territoire donné, lorsqu'elle ne coïncide pas avec la participation de cet établissement dans l'ensemble de la vente de cet article, entraîne nécessairement une différence entre les prix moyens. Les prix de vente individuels pour l'établissement donné étaient appréciés au point de vue de leur admissibilité dans les limites des prix les plus hauts et les plus bas, notés au cours de l'année.

Les chiffres relatifs à la production sont complétés cette année par les données sur l'état des stocks au début et à la fin de l'année. Ces données étaient toujours un des éléments de nos investigations, mais elles n'étaient pas publiées; maintenant, on a dé-

cidé de les porter à la connaissance du public, vu l'importance de tout changement dans l'état des stocks pour l'appréciation de la situation au marché à la période d'un rétrécissement général de la production. Les inscriptions relatives à l'état des stocks dans les formulaires ont été utilisées, comme éléments de contrôle d'autres renseignements relatifs à la production et à la vente, vu, qu'en principe, les stocks au début de l'année plus les quantités produites au cours de l'année devraient donner en somme le nombre égal à la somme des quantités vendues et des stocks à la fin de l'année. En réalité ces sommes ne sont pas toujours identiques. Les causes en sont multiples: tantôt ce sont les marchandises fabriquées pour le compte d'autrui et qui n'entrent pas dans la rubrique de la vente; tantôt ce sont les marchandises détériorées au cours de l'année et qui ne figurent plus dans les stocks à la fin de l'année, bien qu'elles eussent pu figurer dans les stocks au début de l'année ou bien parmi les quantités produites au cours de l'année; il arrive aussi, que la fabrique achète elle-même une certaine quantité de marchandises qui sont l'objet de sa fabrication, afin de s'acquitter de ses engagements envers les acheteurs, et ces marchandises ne trouvent plus de place dans aucune rubrique du formulaire.

Les relevés relatifs à la Pologne entière sont, au point de vue des quantités produites, autant que possible complets; par contre, ceux relatifs aux districts de chambres d'industrie et de commerce n'épuisent pas complètement les renseignements, dont on dispose.

Toutefois, il y avait des articles qui devaient être omis dans les relevés pour la Pologne entière, bien qu'ils aient été envisagés dans les relevés pour les districts particuliers.

Ceci se réfère aux produits dont les quantités ont été exprimées par les différents fabricants en des unités de mesure différentes et qui, par conséquent, ne pouvaient pas être totalisées. Pour cette même raison il fallait souvent éliminer certaines données aussi des relevés régionaux. Cela se réfère surtout à l'industrie des métaux, pour laquelle les données réunies en 1931 avaient plutôt le caractère des chiffres d'orientation, ayant servi de base pour le classement des produits en groupes technologiques connexes, ainsi que pour l'établissement des unités de mesure les plus opportunes et le plus fréquemment employées dans la pratique.

Afin qu'on puisse se former une idée générale de la répartition territoriale et de l'importance de différentes branches d'industrie en Pologne, nous donnons ci - après (page XIV) le tableau, où le rôle des départements particuliers dans telle ou autre branche de production est exprimé en pourcentages pas rapport au nombre total pour la Pologne entière, en admettant, comme éléments de comparaison, tantôt le nombre des ouvriers occupés, tantôt la quantité ou bien la valeur des produits fabriqués. En admettant, comme unité de mesure de la répartition territoriale des industries, le nombre moyen des ouvriers occupés, on peut comparer l'importance relative de ces industries pour les différentes régions du pays; toutefois, souvent une telle confrontation est loin d'être une expression exacte du rôle économique du territoire donné dans l'ensemble de la production envisagée, puisque, dans les régions où l'on observe un grand nombre de petites entreprises, le nombre des ouvriers occupés le même ou plus grand qu'ailleurs correspond souvent à une production plus petite.

Rozmieszczenie przemysłów w Polsce —

Wyszczególnienie	Jednostka miary	Polska ogółem Liczby bez- względne	Na poszczególne województwa przypada w odsetkach							
			M. st. Warszawa ville	Warszawa	Łódź	Kielce	Lublin	Białystok	Wilno	Nowogródek
Ludność cywilna według spisu z 1931 r.	osoby	31 941 463 ^a	3,7	7,9	8,3	9,2	7,7	5,2	4,0	3,3
Górnictwo i przemysł	robotnicy	620 138	7,0	4,2	19,6	16,0	1,9	2,0	0,6	0,4
Górnictwo ogółem	"	129 145	—	—	0,0	22,4	—	—	—	—
Węgiel kamienny	"	108 947	—	—	—	24,0	—	—	—	—
" brunatny	"	213	—	—	—	99,5	—	—	—	—
Ruda żelazna	"	2 297	—	—	0,7	98,4	—	—	—	—
Ruda cynku i ołowiu	"	3 316	—	—	—	6,1	—	—	—	—
Ropa naftowa	"	9 512	—	—	—	—	—	—	—	—
Wosk ziemny	"	277	—	—	—	—	—	—	—	—
Sól kamienna	"	3 134	—	—	—	2,2	—	—	—	—
Sole potasowe	"	1 247	—	—	—	—	—	—	—	—
Przemysł ogółem	"	490 993	8,8	5,2	24,8	14,3	2,4	2,5	0,8	0,6
Przemysł mineralny	"	48 379	1,6	12,0	7,9	17,3	5,0	2,8	1,1	1,3
Cegielnie	"	18 582	—	17,5	9,4	7,9	3,3	1,8	0,7	0,6
Cementownie	"	2 676	—	—	—	51,2	4,6	0,7	—	—
Wapienniki	"	3 061	—	—	3,4	33,6	0,5	—	—	0,1
Huty szkła	"	9 145	2,7	14,6	16,1	18,7	15,3	6,8	2,9	5,1
Porcelana i fajans	"	3 522	0,3	26,1	2,8	25,7	—	—	—	—
Kamieniołomy	"	4 602	—	0,8	0,4	11,6	0,3	—	—	—
Przemysł metalowy	"	113 042	16,9	2,1	3,7	26,3	1,3	0,2	0,2	0,1
Surówka żelazna	tys. tonn	322	—	—	—	25,0	—	—	—	—
Bloki stalowe	"	968	—	—	—	22,6	—	—	—	—
Drut ciągniony	tonny	18 005	12,2	5,4	40,0	24,6	2,7	0,2	—	0,2
Gwoździe z drutu	"	21 711	36,2	2,3	16,3	10,3	0,3	2,4	—	1,3
Silniki i ich części	tys. zł.	4 068	79,6	4,3	2,4	3,1	0,5	—	—	—
Obrabiarki do drzewa i metali	" "	4 287	17,4	27,2	8,6	31,1	—	—	—	—
Maszyny rolnicze	" "	6 676	1,7	12,8	9,9	3,6	17,2	2,0	0,0	5,5
Środki lokomocji torowe	" "	114 079	46,4	—	—	14,2	—	—	—	—
Wagi, gazomierze, wodomierze	" "	3 171	35,5	—	0,2	4,6	10,7	—	—	—
Instrumenty muzyczne	" "	4 345	39,7	—	7,3	0,6	—	—	—	—
Przemysł elektrotechn.	robotnicy	7 141	38,8	21,1	5,8	2,0	0,3	0,0	0,4	—
Przemysł chemiczny	"	46 198	10,6	6,1	17,0	9,7	0,1	1,3	0,5	0,8
Gaz świetlny	tys. m ³	176 786	34,6	—	6,8	0,4	6,6	—	0,3	—
Starczan amonowy	tonny	57 433	—	—	0,0	—	0,0	—	—	—
Benzol surowy	"	21 358	0,2	—	0,1	—	0,1	—	—	—
Mydło zwykłe i techniczne	"	26 794	38,4	1,0	3,4	7,1	—	0,6	0,3	0,2
Pasta do obuwia	"	2 220	47,3	—	0,3	43,1	—	—	—	0,0
Zapałki	robotnicy	1 563	8,3	35,2	—	—	—	3,9	—	—
Przemysł włókienniczy	"	134 590	2,9	1,8	71,1	11,9	0,0	2,9	0,2	0,0
Przędza ogółem	tonny	101 622	0,9	2,5	63,9	20,2	—	5,4	—	0,0
" bawełniana	"	45 169	2,0	1,9	86,6	9,3	—	—	—	—
" odpadkowa	"	9 813	—	—	96,6	0,8	—	2,0	—	—
" wełniana czesankowa	"	11 052	—	—	50,5	38,6	—	—	—	—
" wełniana zgrzebna	"	4 520	—	0,0	75,5	—	—	2,1	—	0,4
" wełniana ponowna	"	9 758	—	—	45,5	—	—	53,0	—	0,1
" jutowa	"	14 905	—	—	0,4	75,2	—	—	—	—
" jedwabiu sztucznego	"	3 643	—	23,2	70,1	6,7	—	—	—	—

^a Bez wojska skoszarowanego.

Répartition territoriale des différentes industries en Pologne

Chiffres par départements en pourcentages

Polesie	Wołyń	Poznań	Pomo- rze	Śląsk	Kraków	Lwów	Stani- sławów	Tarno- pol	Pologne entière Chiffres absolus	Unité de mesure	Spécification
3,5	6,5	6,6	3,4	4,1	7,2	9,8	4,6	5,0	31941463 ^a	personnes	Population civile d'après le recensement de 1931
0,5	1,2	6,4	2,0	23,6	7,8	4,2	1,8	0,8	620138	ouvriers	Mines et industries
—	—	0,6	—	60,2	9,7	5,4	1,7	—	129 145	"	Mines — ensemble
—	—	—	—	68,3	7,7	—	—	—	108 947	"	Houille
—	—	—	—	0,9	0,0	—	0,5	—	213	"	Lignite
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 297	"	Minerai de fer
—	—	—	—	93,1	0,8	—	—	—	3 316	"	Min. de zinc et de plomb
—	—	—	—	—	24,0	—	—	—	9 512	"	Pétrole brut
—	—	—	—	—	—	37,8	—	—	277	"	Ozokérite
—	—	23,8	—	—	60,3	—	13,7	—	3 134	"	Sel gemme
—	—	—	—	—	—	18,1	81,9	—	5 247	"	Sels potassiques
0,6	1,5	7,9	2,6	14,0	7,3	3,8	1,9	1,0	490 993	"	Industries — ensemble
0,3	4,5	11,1	2,8	10,4	13,3	5,6	1,6	1,4	48 379	"	Ind. minérale
0,5	1,6	13,8	6,5	12,1	11,8	9,1	1,0	2,4	18 582	"	Briqueteries
—	3,1	—	1,9	9,9	28,6	—	—	—	2 676	"	Cimenteries
—	—	22,5	—	5,9	24,3	4,3	2,6	2,8	3 061	"	Chaufourneries
—	3,4	3,9	—	0,7	3,7	5,8	—	0,3	19 145	"	Verreries
—	—	25,3	—	17,2	2,3	—	0,3	—	3 522	"	Porcelaines et faïences
0,0	31,5	4,9	0,9	16,5	24,9	0,7	5,4	2,1	4 602	"	Carrières
0,0	0,1	6,0	1,5	32,6	5,9	2,7	0,4	0,0	113 042	"	Ind. des métaux
—	—	—	—	75,0	—	—	—	—	322	1000 tonnes	Fonte de fer
—	—	—	—	76,9	0,5	—	—	—	968	"	Blocs d'acier
—	—	—	—	12,5	2,2	—	—	—	18 005	" tonnes	Fil de fer étiré
—	—	0,0	—	17,1	9,9	3,9	—	—	21 711	"	Clous en fil de fer
—	0,1	2,4	—	6,3	1,2	—	0,1	—	4 068	1000 zł.	Moteurs et pièces détachées
—	—	5,7	—	2,7	6,6	0,6	0,1	—	4 287	" "	Machines-outils p. métaux et p. bois
0,5	0,8	11,9	5,0	3,1	3,2	17,8	5,0	0,0	6 676	" "	Machines agricoles
—	—	16,5	0,0	2,4	16,5	4,0	—	—	114 079	" "	Véhicules p. les voies à rails
—	—	18,8	14,1	12,7	0,0	2,7	—	0,7	3 171	" "	Bascules, balances, compteurs à gaz et à eau
—	—	42,1	1,6	3,5	3,9	1,3	—	—	4 345	" "	Instruments de musi- que
—	—	12,8	0,8	7,9	8,5	1,6	—	—	7 141	ouvriers	Ind. électrotechnique
1,1	0,2	6,5	3,9	22,4	11,3	7,6	0,8	0,1	46 198	"	Ind. chimique
—	—	23,4	5,7	6,5	6,9	7,8	1,0	0,0	176 786	1000 m ³	Gaz d'éclairage
—	—	0,5	0,0	54,6	44,9	—	—	—	57 433	tonnes	Sulfate d'ammonium
—	—	0,1	0,3	99,2	—	—	—	—	21 358	"	Benzol brut
—	1,3	8,8	0,7	26,1	8,4	3,7	—	—	26 794	"	Savons ordinaires et techniques
0,5	—	2,8	—	0,9	1,1	2,6	—	1,4	2 220	"	Pâtes pour chaussures
22,9	—	11,8	—	14,5	—	—	3,4	—	1 563	ouvriers	Allumettes
0,0	0,0	0,3	—	4,7	3,7	0,2	0,2	0,1	134 590	"	Ind. textile
0,0	—	0,2	—	6,1	0,8	0,0	—	—	101 622	tonnes	Fils - ensemble
—	—	—	—	0,2	—	—	—	—	45 169	"	" de coton
—	—	—	—	0,6	—	—	—	—	9 813	"	" de déchets
—	—	—	—	5,5	5,4	—	—	—	11 052	"	" de laine peignée
0,1	—	0,2	—	16,6	5,1	—	—	—	4 520	"	" de laine cardée
—	—	—	—	1,6	—	—	—	—	9 758	"	" de laine renais- sance
—	—	—	—	24,4	—	—	—	—	14 995	"	" de jute
—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 643	"	" de soie artifi- cielle

^a Non compris l'armée casernée

Rozmieszczenie przemysłów w Polsce (dok.) —

Wyszczególnienie	Jednostka miary	Polska ogółem Liczby bez- względne	Na poszczególne województwa przypada w odsetkach —							
			M. st. Warsza- wa ville	Warsza- wa	Łódź	Kielce	Lublin	Biały- stok	Wilno	Nowo- gródek
Tkaniny ogółem	tonny	63 705	0,6	2,1	64,3	16,8	0,0	5,8	—	0,0
„ bawełniane	„	35 097	1,0	2,1	89,8	3,5	—	0,2	—	—
„ wełniane	„	7 075	—	0,0	59,0	—	—	18,5	—	0,1
„ półwełniane	„	6 169	—	0,0	60,9	0,1	0,0	37,5	—	—
Trykotaże	tys. tuzinów	2 037	4,4	0,4	90,1	3,9	0,2	—	0,6	—
Pończochy i skarpetki Rękawiczki	„ „	157	18,3	0,7	78,6	0,2	—	—	0,7	—
Wyroby dziane	tonny	1 155	13,7	0,0	82,4	0,6	0,2	0,1	0,3	0,0
Bielizna trykotażowa	„	763	17,4	—	81,3	0,3	0,0	—	—	—
Dywany	„	514	0,0	—	87,0	—	—	—	—	—
Kilimy	„	46	0,4	—	0,2	—	—	0,4	—	—
Przemysł papierniczy	robotnicy	14 888	12,9	14,5	7,3	14,8	—	0,9	4,9	0,8
w tem	„	„	„	„	„	„	„	„	„	„
papiernie	„	8 485	2,4	24,8	5,2	22,4	—	—	7,6	1,3
Przemysł skórzany	„	6 922	20,2	4,2	7,5	10,2	7,9	5,6	4,2	0,1
w tem:	„	„	„	„	„	„	„	„	„	„
garbarnie	„	4 945	18,4	5,9	8,5	13,3	4,1	7,4	4,7	0,1
wyprawa futer	„	361	31,7	—	—	—	—	3,1	9,7	—
szczeciarnstwo	„	380	—	—	—	—	86,6	1,5	—	—
szczołki i pendzle	„	667	11,7	5,8	5,2	—	2,3	—	3,5	—
Przemysł drzewny	„	48 839	4,5	3,2	7,6	8,4	4,3	7,2	1,3	1,5
Tartaki	„	28 017	0,6	3,7	2,9	10,6	5,2	10,3	1,8	2,4
Meble gięte	„	3 210	0,7	2,2	44,9	11,9	13,0	—	0,1	—
Dytky i forniry	„	2 095	3,7	7,2	3,1	2,5	—	21,9	—	3,0
Dytky	m ³	51 729	0,7	5,9	3,2	0,9	—	19,5	—	2,9
Forniry	tys. m ³	2 366	50,7	—	—	40,1	—	2,6	—	—
Wełna drzewna	tys. kg	4 831	—	3,1	—	—	—	—	—	—
Meble stolarskie	robotnicy	5 785	5,1	0,5	8,4	1,9	0,1	0,6	0,0	—
Koszykarstwo	„	531	—	0,3	1,3	0,9	—	—	—	—
Wyroby korkowe	„	377	86,0	1,2	—	0,9	—	0,6	—	0,3
Przemysł spożywczy	„	61 012	4,1	10,3	6,5	5,9	8,4	3,5	1,7	1,3
Młyny	„	19 777	1,3	9,9	8,2	7,8	10,0	3,7	2,9	3,0
Cukrownie	„	15 847	—	22,7	5,9	4,7	15,1	—	—	—
Browary	„	6 236	7,8	4,0	8,2	6,1	3,4	3,3	1,1	0,7
Wódki i likiery	„	1 197	11,5	1,8	1,6	2,0	1,5	0,3	—	—
Konserwy, wina, miody	„	1 254	18,2	0,1	1,8	1,0	7,1	2,7	7,0	1,6
Konserwy mięsne	kwintale	5 046	4,8	—	—	—	—	—	—	—
„ rybne	„	35 250	10,2	—	—	—	—	—	7,9	—
„ jarzynowe	„	45 542	3,8	—	1,6	—	35,9	—	1,1	—
„ owocowe	„	9 348	5,1	—	—	—	10,0	—	0,0	—
Wina owocowe	„	13 186	2,6	0,3	4,6	1,3	3,8	2,8	0,6	0,3
Miody do picia	„	6 986	11,1	0,0	1,3	2,4	0,5	3,1	0,4	0,4
Tytoń	robotnicy	10 363	13,7	—	4,8	6,3	9,8	—	2,1	—
Przetwory ziemni- czane	„	960	—	10,2	7,8	5,1	1,0	0,5	0,3	0,8
Grzelnie	„	5 378	—	6,8	6,0	3,6	8,3	2,9	1,4	2,1
Przemysł odzieżowy	„	9 982	37,2	4,8	4,1	7,3	1,4	0,3	0,2	—
Obuwie mechaniczne	„	1 911	28,2	—	0,3	0,5	—	—	0,8	—
Krawiectwo	„	3 182	35,5	0,4	2,7	0,6	0,3	—	—	—
Bielizniarstwo	„	1 164	45,1	24,0	3,8	—	—	—	—	—
Kapelusznictwo	„	389	43,7	—	2,6	—	—	—	—	—

Répartition territoriale des différentes industries en Pologne (fin)

Chiffres par départements en pourcentages									Pologne entière Chiffres absolus	Unité de mesure	Spécification
Polesie	Wolyn	Poznań	Pomo- rze	Śląsk	Kraków	Lwów	Stani- slawów	Tarno- pol			
—	0,0	0,3	—	7,6	2,5	—	—	—	63 705	tonnes	Tissus — ensemble
—	—	0,1	—	0,3	3,0	—	0,0	—	35 097	"	" de coton
—	0,0	0,0	—	15,5	6,9	—	0,0	—	7 075	"	" de laine
—	—	0,1	—	1,2	0,2	—	0,0	—	6 169	"	" de mi-laine
—	—	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	—	—	2 037	milliers de douzaines	Tricotages
—	—	—	—	—	1,6	—	—	—	157	"	Bas et chaussettes
—	—	0,8	0,0	0,6	0,3	0,4	0,6	—	1 155	tonnes	Gants
—	—	—	—	—	1,0	—	—	—	763	"	Vêtements tricotés
—	—	—	—	5,7	6,9	—	0,4	—	514	"	Lingerie tricotée
—	0,3	11,2	—	—	3,5	13,2	39,5	31,3	46	"	Tapis
0,1	0,0	10,3	1,1	15,6	12,2	3,9	0,1	0,6	14 888	ouvriers	Kilimes
—	—	5,9	1,1	20,1	9,0	0,1	0,1	—	8 485	"	Ind. du papier
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	dont: fabriques de papier
0,4	0,1	7,1	0,6	7,8	14,3	5,2	4,4	0,2	6 922	"	Ind. des peaux et des cuirs
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	dont:
0,5	0,1	7,4	0,8	6,8	10,4	5,5	6,0	0,1	4 945	"	tanneries
—	—	0,2	—	22,9	30,8	1,6	—	—	361	"	préparation de four- rures
—	—	—	—	—	1,6	7,9	—	2,4	380	"	préparation de soies
—	—	11,8	—	5,9	46,8	6,3	0,7	—	667	"	de pora
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	brosses et pinceaux
3,6	4,5	11,9	7,1	7,5	8,2	6,9	11,1	1,2	48 839	"	Ind. du bois
3,3	6,8	7,2	4,6	4,1	7,2	8,7	18,8	1,8	28 017	"	Scieries
—	0,7	—	0,1	14,4	11,7	0,3	—	—	3 210	"	Meubles courbés
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Placages et contre- placages
36,2	6,5	12,2	—	—	—	3,7	—	—	2 095	"	Contre-placages
52,9	5,2	6,7	—	—	—	2,1	—	—	51 729	m ³	Placages
—	—	6,6	—	—	—	—	—	—	2 366	1 000 m ³	Laine de bois
—	—	23,8	10,4	0,1	—	20,5	42,1	—	4 831	1 000 kg	Menuiserie
0,0	0,1	37,2	23,1	12,6	6,6	2,9	0,7	0,2	5 785	ouvriers	Vannerie
0,6	—	21,8	24,2	1,6	7,2	40,3	—	1,8	531	"	Ouvrages en liège
—	—	6,2	4,8	—	—	—	—	—	377	"	
0,8	4,2	21,9	5,9	3,8	5,8	7,3	2,8	5,8	61 012	"	Ind. alimentaire
1,9	9,2	9,5	5,7	1,4	4,3	7,6	5,0	8,6	19 777	"	Minoteries
—	2,7	34,3	6,8	1,4	—	5,2	1,2	—	15 847	"	Sucreries
0,5	2,3	11,0	4,1	12,3	18,9	9,8	3,6	2,9	6 236	"	Brasseries
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Eaux-de-vie et li- queurs
—	—	23,1	11,2	22,2	13,3	10,4	1,0	0,1	1 197	"	Conserves, vins, hy- dromels
0,2	0,2	8,5	3,2	7,0	18,2	22,6	0,3	0,3	1 254	"	Conserves de viande
0,0	—	—	—	5,2	—	90,0	—	—	5 046	quintaux	" " poissons
—	—	—	—	53,1	16,6	12,2	—	—	35 250	"	" " légumes
0,0	—	12,3	17,8	16,6	6,1	4,8	—	—	45 542	"	" " fruits
—	—	1,8	4,4	—	63,6	15,1	—	—	9 348	"	Vins de fruits
—	0,0	39,9	0,8	0,2	37,1	4,5	1,2	—	13 186	"	Hydromels
0,1	1,0	7,8	—	—	29,0	30,6	1,9	10,4	6 986	"	Tabacs
—	1,1	27,9	3,8	5,6	9,5	4,2	0,7	10,5	10 363	ouvriers	Produits de pommes de terre
—	—	70,4	2,8	—	—	—	—	—	960	"	Distilleries
1,3	1,2	25,7	10,0	1,9	2,9	12,4	3,3	10,2	5 378	"	
—	0,4	14,3	3,2	6,8	17,3	2,7	0,0	—	9 982	"	Ind. du vêtement
—	—	29,6	11,7	6,5	22,4	—	—	—	1 911	"	Chaussures mécani- ques
—	—	22,0	0,4	7,6	27,4	2,6	0,1	—	3 182	"	Ateliers de tailleur
—	—	12,2	—	8,3	5,1	1,5	—	—	1 164	"	Lingerie
—	—	10,0	—	3,8	25,6	14,3	—	—	389	"	Chapellerie

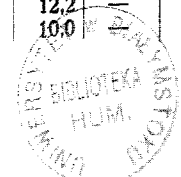
PRODUKCJA PRZEMYSŁOWA W R. 1931

T A B L I C E

PRODUCTION INDUSTRIELLE EN 1931

T A B L E A U X

154719



Zatrudnienie i wypłaty (c. d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotniko-miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers				Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.
				Grudzień — Décembre				
				Ogółem Total	w tym — dont:			
	mężczyzn hommes	kobiet femmes	mlodocianych adolescents					
dykty i forniery . . . 1930	29	32 100	2 676	1 584	1 021	550	13	
1931	27	25 136	2 095	2 207	1 463	732	12	217
meble zwykłe . . . 1930	537	93 963	7 830	7 730	5 318	473	1 939	
1931	413	69 426	5 786	5 112	3 544	342	1 226	293
koszykarstwo . . . 1930	52	6 595	550	466	325	86	55	
1931	48	6 368	531	425	322	80	23	34
bednarstwo 1930	44	6 617	551	456	340	71	45	
1931	33	5 467	456	386	316	33	37	42
stolarstwo 1930	693	59 165	4 930	4 585	3 037	126	1 422	
1931	684	53 834	4 486	4 014	2 640	90	1 284	150
wełna drzewna . . 1930	8	1 661	138	103	76	21	6	
1931	10	1 465	122	49	49	—	—	9
korki 1930	18	4 552	379	352	64	268	20	
1931	19	4 523	377	358	100	250	8	68
skrzynie 1930	35	3 716	310	315	266	10	39	
1931	37	3 989	332	259	226	6	27	26
parkiety i posadzki 1930	17	6 021	502	402	267	59	76	
1931	14	5 123	427	363	272	71	20	45
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	186	81 021	6 752	6 450	5 839	545	66	
1931	184	74 829	6 236	5 641	5 178	447	16	1 318
Fabr. wódek i likierów 1930	168	34 182	2 849	2 651	1 104	1 506	41	
1931	131	14 369	1 197	1 045	474	554	17	586
Fabr. konserw, win i miodu do picia . . . 1930	227	16 077	1 340	1 392	632	729	31	
1931	189	15 031	1 253	1 344	595	731	18	282
Przetwory ziemniaczane 1930	95	14 578	1 214	2 243	1 956	272	15	196
1931	81	11 516	960	1 602	1 406	180	16	193
Młyny 1930	6 298	229 531	19 125	20 014	.	.	.	
1931	6 361	237 327	19 778	20 103	.	.	.	
w tem:								
młyny od 1-5 kategorii 1930	865	113 282	9 437	9 941	.	.	.	
1931	873	118 530	9 878	9 930	.	.	.	1 610
Przemysł odzieżowy								
Obuwie mechaniczne . 1930	42	28 522	2 377	1 769	1 042	590	137	
1931	40	22 932	1 911	1 367	845	448	74	278
Krawiectwo (1-6 kat.) 1931	141	38 178	3 182	2 447	722	1 553	172	
Bielizniarstwo (1-6 k.) 1931	36	13 971	1 164	1 076	66	924	86	
Kapelusznictwo (1-6 k.) 1931	32	4 670	389	315	57	222	36	
M. st. Warszawa								
Przemysł mineralny . . 1930	68	11 773	982	755	522	151	82	
1931	57	9 091	757	607	389	163	55	
Przemysł metalowy . . 1930	438	207 159	17 264	17 951	14 480	1 524	1 947	2 929
1931	443	229 334	19 111	18 560	14 943	2 530	1 087	3 111
Przemysł elektrotechn. 1930	56	40 228	3 352	3 252	1 974	952	326	1 010
1931	66	33 290	2 774	2 674	1 710	752	212	868
Przemysł chemiczny . 1930	182	68 239	5 687	5 546	2 836	2 497	213	
1931	175	57 281	4 774	4 340	2 133	2 121	86	1 341
Przemysł włókienniczy 1930	220	54 929	4 575	4 609	1 417	2 971	221	
1931	194	46 056	4 424	3 994	1 531	2 318	145	374
Papiernie 1930	4	2 374	198	186	126	54	6	
1931	4	2 442	204	172	118	48	6	24
Garbarnie 1930	31	10 326	861	840	700	128	12	
1931	36	10 920	910	882	765	96	20	87
Przemysł drzewny . . . 1930	212	31 660	2 639	2 413	1 794	382	237	
1931	168	26 271	2 189	1 845	1 445	283	117	237
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	6	7 014	584	545	481	64	—	
1931	6	5 813	484	443	396	47	—	80

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Wypłaty — Paiements									Spécification	
Ogółem brutto Montant brut	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements		Netto Montant net
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net				
tysiące złotych — milliers de zlotys										
5 247	1 355	116	1 239	3 892	156	3 736	1930		placages et contre-	
3 682	1 028	55	973	2 654	105	2 549	1931		placages	
13 891	1 779	124	1 655	12 112	564	11 548	1930		meubles communs	
9 612	1 462	99	1 363	8 150	437	7 713	1931			
589	76	6	70	513	23	490	1930		vannerie	
511	56	3	53	455	16	439	1931			
788	90	4	86	698	21	677	1930		tonnelierie	
609	107	5	102	502	25	477	1931			
7 624	629	47	582	6 995	281	6 714	1930		menuiserie	
6 892	525	42	483	6 367	283	6 084	1931			
181	38	1	37	143	4	139	1930		laine de bois	
138	35	1	34	103	2	101	1931			
647	208	12	196	439	13	426	1930		articles en liège	
743	251	22	229	492	21	471	1931			
405	61	4	57	344	17	327	1930		caisses	
497	71	5	66	426	18	408	1931			
810	171	10	161	639	31	608	1930		parquets	
675	146	12	134	529	24	505	1931			
Ind. alimentaire										
22 495	7 904	1 011	6 893	14 590	859	13 732	1930		Brasseries	
17 983	6 687	570	6 117	11 296	602	10 694	1931			
10 445	4 793	300	4 493	5 652	251	5 401	1930		Fabr. d'eaux-de-vie	
4 039	2 480	179	2 301	1 559	60	1 499	1931		et de liqueurs	
2 598	1 127	71	1 056	1 471	72	1 399	1930		Fabr. de conserves,	
2 363	1 063	67	996	1 300	44	1 256	1931		de vins, d'hydromel	
3 040	934	74	860	2 106	102	2 004	1930		Produits de pommes	
2 085	815	70	745	1 270	59	1 211	1931		de terre	
.	.	.	.	.	.	.	1930		Minoteries
.	.	.	.	.	.	.	1931		
21 542	7 530	582	6 948	14 012	714	13 298	1930		dont:	
19 516	5 483	316	5 167	14 033	553	13 480	1931		de 1 à 5-e catégorie	
Ind. du vêtement										
5 446	1 417	111	1 306	4 029	249	3 780	1930		Chaussures mécaniques	
4 546	1 212	98	1 114	3 334	188	3 146	1931			
.	.	.	.	5 432	233	5 199	1931		Ateliers de tailleur (1-6 cat.)	
.	.	.	.	1 275	41	1 234	1931		Lingerie (1-6 cat.)	
.	.	.	.	535	23	512	1931		Chapellerie (1-6 cat.)	
Ville de Varsovie										
2 303	358	23	335	1 945	85	1 860	1930		Ind. minérale	
1 885	342	23	319	1 543	64	1 479	1931			
73 077	22 405	2 187	20 218	50 672	3 377	47 295	1930		Ind. des métaux	
70 009	21 585	2 245	19 340	48 424	2 648	45 776	1931			
15 405	7 220	640	6 580	8 185	392	7 793	1930		Ind. électrotechnique	
13 295	6 400	592	5 808	6 895	379	6 516	1931			
23 631	9 992	828	9 164	13 639	844	12 795	1930		Ind. chimique	
18 840	8 550	711	7 839	10 290	617	9 673	1931			
10 664	2 754	249	2 505	7 910	381	7 529	1930		Ind. textile	
8 554	2 356	203	2 153	6 198	258	5 940	1931			
854	294	29	265	560	26	534	1930		Fabr. de papier	
876	228	25	203	648	30	618	1931			
2 990	642	56	586	2 348	115	2 233	1930		Tanneries	
2 816	515	46	469	2 301	99	2 202	1931			
4 651	830	64	766	3 821	187	3 634	1930		Ind. du bois	
5 443	1 043	86	957	4 400	210	4 190	1931			
Ind. alimentaire										
3 430	1 757	425	1 332	1 673	91	1 582	1930		Brasseries	
2 032	712	44	668	1 320	63	1 257	1931			

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.)

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotników-miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers			Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.		
				Grudzień — Décembre					
				Ogółem Total	w tem — dont:				
	mężczyzn hommes	kobiet femmes	młodocianych adolescents						
Fabryki wódek i likierów 1930	10	11 749	979	946	422	524	—	62	
1931	9	1 648	139	127	71	56	—		
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	23	2 466	206	282	64	218	—		
1931	17	2 735	228	364	92	272	—		
Przetwory ziemniaczane 1930	—	—	—	—	—	—	—		
1931	—	—	—	—	—	—	—		
Młyny 1930	13	3 310	276	299	—	—	—		
1931	11	3 092	258	242	—	—	—		
w tem młyny od 1—5 kat. . . 1930	9	3 233	269	292	—	—	—		
1931	8	3 031	253	239	—	—	—		
Przemysł odzieżowy									51
Obuwie mechaniczne 1930	13	7 806	651	572	383	135	54	75	
1931	14	6 466	539	490	362	109	19		
Krawiectwo (1-6 kat.) 1931	49	13 555	1 130	829	227	531	71		
Bielizniarstwo (1—6 kat.) 1931	11	6 297	525	515	53	401	61		
Kapelusznictwo (1-6 kat.) 1931	18	2 043	170	138	16	106	16		
Woj. warszawskie									
Przemysł mineralny 1930	185	91 597	7 633	4 980	3 547	952	481	360	
1931	159	69 571	5 798	3 503	2 588	631	284		
Przemysł metalowy 1930	102	32 720	2 727	2 486	1 978	120	388		
1931	84	28 582	2 382	2 451	2 130	110	211		
Przemysł elektrotechn. 1930	5	9 467	789	726	625	77	24		
1931	5	18 075	1 506	1 415	1 251	98	66		
Przemysł chemiczny 1930	33	26 314	2 193	2 093	1 378	588	127		
1931	32	27 213	2 268	1 596	1 229	316	51		
Przemysł włókienniczy 1930	28	44 842	3 737	2 712	1 397	1 101	214		
1931	22	29 214	2 436	2 095	973	980	142		
Papiernie 1930	5	29 903	2 492	2 273	1 916	336	21		
1931	6	25 295	2 108	2 236	1 890	337	9		
Garbarnie 1930	16	3 672	306	260	235	23	2		
1931	16	3 506	292	318	272	46	—		
Przemysł drzewny 1930	144	19 678	1 640	1 056	820	157	79		
1931	134	18 952	1 579	1 402	1 171	191	40		
Przemysł spożywczy									188
Browary 1930	18	3 430	286	257	214	40	3		
1931	17	3 006	250	231	195	35	1		
Fabryki win konserw i miodu do picia 1930	3	257	21	32	10	22	—		
1931	—	—	—	—	—	—	—		
Przetwory ziemniaczane 1930	12	1 374	115	247	215	30	2		
1931	10	1 168	97	135	124	11	—		
Młyny 1930	594	23 088	1 924	2 008	—	—	—		
1931	594	23 560	1 963	2 037	—	—	—		
w tem młyny od 1—5 kat. . . 1930	125	13 201	1 110	1 142	—	—	—		
1931	119	13 381	1 115	1 163	—	—	—		
Woj. łódzkie									
Przemysł mineralny 1930	181	53 982	4 498	3 523	2 400	680	443	579	
1931	185	45 691	2 484	2 189	1 448	509	232		
Przemysł metalowy 1930	213	67 509	5 626	5 279	4 173	230	876		
1931	201	49 480	4 123	3 771	3 102	213	456		
Przemysł elektrotechn. 1930	17	5 531	461	498	325	100	73		
1931	20	4 968	414	378	245	84	49		
Przemysł chemiczny 1930	60	90 562	7 547	6 827	3 055	3 608	164		
1931	63	94 085	7 840	7 495	3 472	3 954	69		
Przemysł włókienniczy 1930	1 853	1 177 709	98 140	92 386	44 573	45 653	2 160		
1931	1 812	1 148 169	95 681	78 797	39 589	37 981	1 227		

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personeliowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
tysiący złotych — milliers de zlotys							
5 067	1 816	130	1 686	3 251	149	3 102	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et 1931 de liqueurs
680	437	36	401	243	10	233	Fabr. de vins, de con- serves et d'hydromel
465	206	13	193	259	8	251	1930 Produits de pommes de 1931 terre
480	146	9	137	334	10	324	1930 Minoteries 1931
—	—	—	—	—	—	—	dont: 1930 de 1-e à 5-e catégorie 1931
1 318	384	42	342	934	61	873	Ind. du vêtement
1 080	319	31	288	761	45	716	1930 Chaussures mécaniques 1931
1 848	479	27	452	1 369	73	1 296	1931 Ateliers de tailleur (1-6 cat.)
1 287	295	22	273	992	43	949	1930 Lingerie (1-6 cat.) 1931
—	—	—	—	2 127	90	2 037	Chapellerie (1-6 cat.)
—	—	—	—	668	20	648	
—	—	—	—	243	9	234	
Dép. de Varsovie							
14 450	1 866	136	1 730	12 584	600	11 984	1930 Ind. minérale 1931
9 725	1 612	113	1 499	8 113	354	7 759	1930 Ind. des métaux 1931
7 494	2 252	202	2 050	5 242	285	4 957	1930 Ind. électrotechnique 1931
6 665	2 370	191	2 179	4 295	223	4 072	1930 Ind. chimique 1931
2 862	972	91	881	1 890	98	1 792	1930 Ind. textile 1931
7 216	2 721	277	2 444	4 495	272	4 223	1930 Fabr. de papier 1931
5 873	1 762	179	1 583	4 111	171	3 940	1930 Tanneries 1931
6 433	2 216	200	2 016	4 217	190	4 027	1930 Ind. du bois 1931
8 302	2 618	128	2 490	5 684	206	5 478	1930 Ind. alimentaire 1931
6 397	2 596	148	2 448	3 801	204	3 597	1930 Brasseries 1931
7 653	1 490	151	1 339	6 163	278	5 885	1930 Fabr. de vins, de con- 1931 serves et d'hydromel
5 982	1 120	124	996	4 862	217	4 645	1930 Produits de pommes de 1931 terre
880	197	10	187	683	31	652	1930 Minoteries 1931
724	147	9	138	577	20	557	dont 1930 de 1-e à 5-e catégorie 1931
2 084	466	28	438	1 618	69	1 549	
2 138	500	30	470	1 638	66	1 572	
692	276	20	256	416	27	389	
600	225	16	209	375	25	350	
46	15	1	14	31	2	29	
196	85	5	80	111	4	107	
161	69	5	64	92	3	89	
—	—	—	—	—	—	—	
2 425	928	67	861	1 497	66	1 431	
2 150	561	31	530	1 589	64	1 525	
Dép. de Łódź							
7 796	1 024	66	958	6 772	316	6 456	1930 Ind. minérale 1931
5 912	917	81	836	4 995	217	4 778	1930 Ind. des métaux 1931
12 849	3 327	213	3 114	9 522	430	9 092	1930 Ind. électrotechnique 1931
9 888	2 645	238	2 407	7 243	294	6 949	1930 Ind. chimique 1931
1 133	371	29	342	762	35	727	1930 Ind. textile 1931
1 071	429	45	384	642	28	614	
19 137	5 038	565	4 473	14 099	802	13 297	
17 955	4 600	449	4 151	13 355	658	12 697	
197 289	38 025	3 618	34 407	159 264	7 830	151 434	
84 877	37 677	4 158	33 519	147 200	6 274	140 926	

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre des établissements	Liczba robotników-miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Robotnicy — Ouvriers					Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.		
			Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Grudzień — Décembre						
				Ogółem Total	w tem — dont:					
					mężczyzn hommes	kobiet femmes	młodocianych adolescents			
Papiernie	1930	5	5 692	474	485	360	115	10		
	1931	6	5 316	443	459	354	96	9	29	
Garbarnie	1930	20	4 811	400	420	372	34	14		
	1931	22	5 063	422	395	369	24	2	46	
Przemysł drzewny	1930	252	63 497	5 291	4 521	2 968	1 053	500		
	1931	236	44 696	3 725	2 962	2 083	599	280	271	
Przemysł spożywczy										
Browary	1930	14	6 320	526	488	447	28	13		
	1931	14	6 114	510	429	407	21	1	101	
Fabryki wódek i likierów	1930	3	301	25	17	7	10	—		
	1931	3	231	19	19	7	12	—	9	
Fabryki win, konserw i miodu do picia	1930	14	300	25	25	19	6	—		
	1931	13	272	23	22	16	5	—	4	
Przetwory ziemniaczane	1930	12	676	56	125	106	19	—	17	
	1931	10	901	75	160	132	28	—	15	
Młyny	1930	491	18 545	1 545	1 640	. . . . .	. . . . .	. . . . .
	1931	478	19 417	1 618	1 585	. . . . .	. . . . .	. . . . .
w tem										
młyny od 1—5 kateg.	1930	87	11 150	929	991	. . . . .	. . . . .	. . . . .
	1931	95	12 195	1 016	972	. . . . .	. . . . .	. . . . .	191
Przemysł odzieżowy										
Krawiectwo (1—6 kat.)	1931	10	1 040	87	97	65	22	10		
Bielźniarstwo (1—6 kat.)	1931	3	525	44	33	—	31	2		
Woj. kieleckie										
Przemysł mineralny	1930	240	144 282	12 023	9 630	7 002	1 919	709		
	1931	240	100 611	8 445	5 342	3 848	1 186	308		
Przemysł metalowy	1930	200	389 280	32 441	28 547	24 303	2 259	1 985	3 026	
	1931	188	357 190	29 766	27 922	23 619	3 091	1 212	3 250	
Przemysł elektrotechn.	1930	6	2 033	169	188	114	67	7	34	
	1931	5	1 681	140	132	83	49	—	21	
Przemysł chemiczny	1930	70	58 653	4 888	4 332	3 256	969	107		
	1931	66	53 645	4 470	4 214	3 033	1 125	56	661	
Przemysł włókienniczy	1930	69	230 269	19 187	18 922	6 029	12 283	610	722	
	1931	64	191 818	15 999	13 516	4 385	8 891	240	722	
Papiernie	1930	10	23 127	1 927	1 806	1 369	402	35		
	1931	8	22 787	1 898	1 876	1 417	448	11	165	
Garbarnie	1930	48	9 151	763	746	624	112	10		
	1931	44	7 892	658	631	559	71	1	43	
Przemysł drzewny	1930	269	50 451	4 204	3 417	2 843	325	249		
	1931	253	49 335	4 111	3 688	3 141	421	126	362	
Przemysł spożywczy										
Browary	1930	14	5 137	428	405	361	41	3		
	1931	15	4 601	383	311	281	28	2	75	
Fabryki wódek i likierów	1930	8	743	62	52	10	37	5		
	1931	2	281	23	17	12	5	—	4	
Fabryki win, konserw i miodu do picia	1930	13	293	24	24	20	4	—		
	1931	8	145	12	10	9	1	—	2	
Przetwory ziemniaczane	1930	5	849	71	149	126	23	—	11	
	1931	5	591	49	119	103	13	3	10	
Młyny	1930	701	16 756	1 396	1 496	. . . . .	. . . . .	. . . . .
	1931	697	18 610	1 551	1 541	. . . . .	. . . . .	. . . . .
w tem										
młyny od 1—5 kateg.	1930	52	5 096	424	486	. . . . .	. . . . .	. . . . .
	1931	52	6 230	519	496	. . . . .	. . . . .	. . . . .	73
Przemysł odzieżowy										
Obuwie mechaniczne	1930	3	33	28	28	16	5	7		
	1931	1								
Krawiectwo (1—6 kat.)	1931	2	221	18	7	—	5	2		

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
1 259	240	17	223	1 019	45	974	1930 Fabr. de papier
790	171	28	143	619	26	593	1931
1 021	209	17	192	812	35	777	1930 Tanneries
978	210	18	192	768	31	737	1931
6 843	1 001	90	911	5 842	258	5 584	1930 Ind. du bois
5 078	962	67	895	4 116	170	3 946	1931
Ind. alimentaire							
1 453	445	41	404	1 008	45	963	1930 Brasseries
1 378	504	47	457	874	34	840	1931
59	35	2	33	24	1	23	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
48	28	4	24	20	1	19	1931
32	7	0	7	25	0	25	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
42	12	0	12	30	1	29	1931
83	34	2	32	49	1	48	1930 Produits de pommes de terre
73	34	2	32	39	1	38	1931
Minoteries							
dont							
2 276	770	58	712	1 506	77	1 429	1930 de 1-e à 5-e catégorie
2 160	599	39	560	1 561	56	1 505	1931
Ind. du vêtement							
				175	6	169	1931 Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)
				39	1	38	1931 Lingerie (1 — 6 cat.)
Dép. de Kielce							
23 032	4 547	419	4 128	18 485	913	17 572	1930 Ind. minérale
14 366	3 302	291	3 011	11 064	544	10 520	1931
78 230	20 110	2 048	18 062	58 120	2 854	55 266	1930 Ind. des métaux
69 023	19 449	1 869	17 580	49 574	2 402	47 172	1931
430	204	18	186	226	10	216	1930 Ind. électrotechnique
340	153	15	138	187	9	178	1931
13 361	4 930	441	4 489	8 431	383	8 048	1930 Ind. chimique
11 458	4 375	428	3 947	7 083	327	6 756	1931
32 358	6 948	651	6 297	25 410	915	24 495	1930 Ind. textile
28 197	5 712	548	5 164	22 485	892	21 593	1931
4 944	1 348	131	1 217	3 596	160	3 436	1930 Fabr. de papier
4 568	1 277	123	1 154	3 291	139	3 152	1931
1 530	311	19	292	1 219	53	1 166	1930 Tanneries
1 176	199	18	181	977	41	936	1931
4 864	876	66	810	3 988	166	3 822	1930 Ind. du bois
5 133	976	60	916	4 157	152	4 005	1931
Ind. alimentaire							
1 170	531	34	497	639	32	607	1930 Brasseries
979	452	30	422	527	21	506	1931
87	45	2	43	42	1	41	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
37	18	2	16	19	1	18	1931
13	3	0	3	10	1	9	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
8	3	0	3	5	0	5	1931
138	34	4	30	104	4	100	1930 Produits de pommes de terre
99	46	5	41	53	2	51	1931
Minoteries							
dont							
752	289	21	268	463	21	442	1930 de 1-e à 5-e catégorie
802	193	11	182	609	22	587	1931
Ind. du vêtement							
				23	1	22	1930 Chaussures mécaniques
29	6	0	6				1931
				14	1	13	1931 Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotników-miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers				Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.
				Grudzień — Décembre				
				Ogółem Total	w tym — dont:	w tym — dont:		
		mężczyzn hommes	kobiet femmes	mlodocianych adolescents				
Woj. lubelskie								
Przemysł mineralny 1930	123	46 059	3 838	2 222	1 418	375	429	
1931	108	28 868	2 406	1 639	1 211	237	191	
Przemysł metalowy 1930	63	35 664	2 973	2 099	1 754	86	259	338
1931	55	17 020	1 418	1 328	1 197	47	84	251
Przemysł elektrotechn. 1930	3	214	18	21	12	—	9	4
1931	3	217	18	27	20	—	7	3
Przemysł chemiczny 1930	17	1 247	104	96	85	11	—	16
1931	12	746	62	53	52	1	—	3
Przemysł włókienniczy 1930	12	539	45	30	17	10	3	3
1931	8	373	31	21	10	8	3	3
Garbarnie 1930	9	3 070	256	259	220	38	1	30
1931	9	2 425	202	215	200	15	—	30
Przemysł drzewny 1930	142	26 700	2 225	1 601	1 293	208	100	204
1931	133	25 160	2 097	1 435	1 154	228	53	38
Przemysł spożywczy 1930	15	2 919	243	231	197	30	4	3
1931	13	2 549	212	189	161	27	1	3
Fabryki wódek i likierów 1930	5	275	23	10	3	7	—	26
1931	4	222	19	14	2	12	—	3
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	13	873	73	56	34	22	—	3
1931	12	1 064	89	66	46	20	—	26
Przetwory ziemniaczane 1930	5	183	15	37	33	4	—	3
1931	4	119	10	19	12	7	—	2
Młyny 1930	651	23 219	1 935	2 033	1 514	228	53	88
1931	658	23 637	1 970	2 014	1 435	228	53	88
w tym młyny od 1—5 kateg. 1930	78	10 794	899	968	747	185	142	61
1931	78	10 997	916	972	747	185	142	61
Przemysł odzieżowy 1930	78	10 997	916	972	747	185	142	61
1931	78	10 997	916	972	747	185	142	61
Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	2	122	10	10	5	2	3	88
Woj. białostockie								
Przemysł mineralny 1930	86	19 619	1 635	1 074	747	185	142	61
1931	66	13 356	1 364	1 297	972	238	87	26
Przemysł metalowy 1930	35	6 185	516	349	266	20	63	17
1931	33	2 256	188	206	174	11	21	35
Przemysł elektrotechn. 1930	3	170	14	15	8	—	7	—
1931	1	—	—	—	—	—	—	—
Przemysł chemiczny 1930	36	6 704	559	528	495	30	3	60
1931	29	6 730	561	503	489	13	1	7
Przemysł włókienniczy 1930	121	41 650	3 469	2 955	1 557	1 376	22	177
1931	112	46 628	3 886	3 406	1 726	1 663	17	17
Garbarnie 1930	43	4 883	407	427	406	21	—	278
1931	40	4 409	367	364	347	17	—	35
Przemysł drzewny 1930	106	38 559	3 213	1 674	1 324	315	35	—
1931	107	42 088	3 507	2 472	2 009	424	39	—
Przemysł spożywczy 1930	10	2 485	207	188	170	17	1	—
1931	10	2 463	205	192	174	17	1	—
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	12	244	20	20	17	3	—	—
1931	8	404	34	29	22	7	—	14
Przetwory ziemniaczane 1930	2	70	6	25	23	2	—	1
1931	3	59	5	29	28	1	—	2
Młyny 1930	339	9 576	798	783	634	424	39	—
1931	347	8 891	741	746	634	424	39	—

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
tysiący złotych — milliers de zlotys							
Dép. de Lublin							
4 713	641	68	573	4 072	242	3 830	1930 Ind. minérale
3 630	631	46	585	2 999	134	2 865	1931 Ind. des métaux
6 991	2 255	205	2 050	4 736	242	4 494	1930 Ind. électrotechnique
4 228	1 686	162	1 524	2 542	115	2 427	1931 Ind. chimique
53	13	1	12	40	1	39	1930 Ind. textile
50	12	1	11	38	1	37	1931 Tanneries
315	139	10	129	176	4	172	1930 Ind. du bois
235	100	7	93	135	4	131	1931 Ind. alimentaire
52	14	1	13	38	3	35	1930 Brasseries
31	7	0	7	24	1	23	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
629	146	3	143	483	16	467	1931 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
520	135	4	131	385	12	373	1930 Produits de pommes de terre
2 565	571	42	529	1 994	90	1 904	1931 Minoteries
2 694	620	47	573	2 074	78	1 996	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
508	147	11	136	361	12	349	1931 Ind. du vêtement
411	130	11	119	281	10	271	1930 Ateliers de tailleur (1-6 cat.)
23	10	0	10	13	0	13	1930
18	8	0	8	10	0	10	1931
129	74	6	68	55	3	52	
206	87	5	82	119	4	115	
26	10	1	9	16	1	15	
13	7	0	7	6	0	6	
1 594	490	28	462	1 104	45	1 059	
1 286	242	15	227	1 044	38	1 006	
				20	1	19	
Dép. de Białystok							
2 667	387	30	357	2 280	100	2 180	1930 Ind. minérale
1 936	226	19	207	1 710	71	1 639	1931 Ind. des métaux
961	210	18	192	751	35	716	1930 Ind. électrotechnique
235	68	4	64	167	8	159	1931 Ind. chimique
26	—	—	—	26	1	25	1930 Ind. textile
—	—	—	—	7	—	7	1931 Tanneries
1 165	183	16	167	982	40	942	1930 Ind. du bois
1 043	227	20	207	816	40	776	1931 Ind. alimentaire
6 948	646	46	600	6 302	298	6 004	1930 Brasseries
6 800	622	44	578	6 178	285	5 893	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
686	54	—	54	632	25	607	1931 Produits de pommes de terre
633	59	0	59	574	23	551	1930 Minoteries
4 463	989	80	909	3 474	152	3 322	1930
5 398	923	71	852	4 475	169	4 306	1931
499	191	7	184	308	20	288	1930
437	190	10	180	247	9	238	1931
27	8	0	8	19	1	18	
139	81	6	75	58	2	56	
2	1	0	1	1	0	1	
5	2	0	2	3	0	3	

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.)

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotników — miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers					Liczba personelu administr. i techn. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.														
				Grudzień — Décembre																			
				Ogółem Total	w tym — dont:																		
					mężczyzn hommes	kobiet femmes	młodocianych adolescents																
w tem młyny od 1—5 kateg.	1930 1931	31 28	3 262 2 742	272 228	241 219																		
Przemysł odzieżowy Krawiectwo (1—6 kat.)	1931	2	166	14	20	12	1	7														35	
						Woj. wileńskie																	
Przemysł mineralny	1930 1931	34 34	7 673 6 552	639 545	304 423	278 301	24 81	2															
Przemysł metalowy	1930 1931	32 21	3 106 1 963	259 164	205 138	161 119	—	41															
Przemysł elektrotechn.	1930 1931	3 2	526 307	44 26	62 30	46 30	8	8															
Przemysł chemiczny	1930 1931	30 27	2 378 2 514	198 209	202 165	172 137	—	—															
Przemysł włókienniczy	1930 1931	44 36	2 059 2 443	171 205	282 322	68 208	—	6															
Papiernie	1930 1931	8 9	8 470 7 770	706 648	696 687	428 445	—	43															
Garbarnie	1930 1931	16 19	2 586 2 806	216 234	223 254	212 243	10	1															
Przemysł drzewny	1930 1931	74 68	7 731 7 563	644 630	436 541	400 488	27	9															
Przemysł spożywczy																							
Browary	1930 1931	3 4	644 800	53 67	59 70	58 62	1	—															
Fabryki win, konserw i miodu do picia	1930 1931	12 10	1 352 1 054	112 88	78 102	66 22	8	—															
Młyny	1930 1931	282 285	6 260 6 765	522 564	536 587	—	—	—															
w tem młyny od 1—5 kat.	1930 1931	5 5	1 026 1 245	85 104	90 105	—	—	—															
						Woj. nowogrodzkie																	
Przemysł mineralny	1930 1931	53 35	9 855 7 767	821 647	520 544	350 310	89 148	81															
Przemysł metalowy	1930 1931	11 11	2 577 1 253	214 104	230 102	172 76	16	42															
Przemysł chemiczny	1930 1931	24 15	3 624 4 231	302 353	373 78	126 56	17	9															
Przemysł włókienniczy	1930 1931	11 9	600 508	50 43	53 22	22 28	21	1															
Garbarnie	1930 1931	4 2	146 75	12 6	14 7	11 —	16	3															
Przemysł drzewny	1930 1931	53 47	11 385 9 026	949 752	417 598	362 509	46	9															
Przemysł spożywczy																							
Browary	1930 1931	3 2	794 553	66 46	55 44	52 41	3	—															
Fabryki win, konserw i miodu do picia	1930 1931	4 4	63 236	5 20	7 53	1 10	6	—															
Przetwory ziemniaczane	1930 1931	2 2	38 96	3 8	8 18	4 5	4	—															
Młyny	1930 1931	325 350	6 681 7 135	557 595	579 592	—	13	—															
w tem młyny od 1—5 kat.	1930 1931	7 9	804 979	66 82	72 63	—	—	—															

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
631	260	17	243	371	14	357	dont 1930 1931
391	94	5	89	297	11	286	de 1-e à 5-e catégorie
				5	0	5	Ind. du vêtement Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)
Dép. de Wilno							
1 192	180	8	172	1 012	38	974	1930 Ind. minérale
649	88	6	82	561	20	541	1931
418	76	5	71	342	10	332	1930 Ind. des métaux
206	45	4	41	161	6	155	1931
154	68	11	57	86	10	76	1930 Ind. électrotechnique
62	19	1	18	43	2	41	1931
475	158	1	157	317	12	305	1930 Ind. chimique
442	154	4	150	288	10	278	1931
213	22	1	21	191	9	182	1930 Ind. textile
167	11	1	10	156	6	150	1931
1 084	313	22	291	771	24	747	1930 Fabr. de papier
1 010	288	21	267	722	26	696	1931
497	61	3	58	436	30	406	1930 Tanneries
587	87	5	82	500	34	466	1931
793	167	10	157	626	24	602	1930 Ind. du bois
795	227	13	214	568	20	548	1931
							Ind. alimentaire
247	159	10	149	88	1	87	1930 Brasseries
284	218	16	202	66	1	65	1931
162	56	3	53	106	13	93	1930 Fabr. de vins, de con-
105	51	0	51	54	0	54	1931 serves et d'hydromel
							1930 Minoteries
							1931
							dont
218	86	7	79	132	9	123	1930 de 1-e à 5-e catégorie
214	65	4	61	149	5	144	1931
Dép. de Nowogródek							
1 396	275	23	252	1 121	47	1 074	1930 Ind. minérale
932	215	21	194	717	33	684	1931
342	56	4	52	286	14	272	1930 Ind. des métaux
160	37	3	34	123	5	118	1931
420	133	9	124	287	11	276	1930 Ind. chimique
456	143	10	133	313	13	300	1931
48	1	0	1	47	2	45	1930 Ind. textile
34	2	0	2	32	1	31	1931
17	—	—	—	17	0	17	1930 Tanneries
10	—	—	—	10	—	10	1931
1 289	292	24	268	997	45	952	1930 Ind. du bois
1 085	296	10	286	789	28	761	1931
							Ind. alimentaire
89	33	1	32	56	1	55	1930 Brasseries
74	30	0	30	44	1	43	1931
2	—	—	—	2	—	2	1930 Fabr. de vins, de con-
9	—	—	—	9	0	9	1931 serves et d'hydromel
3	1	—	1	2	—	2	1930 Produits de pommes de
5	2	0	2	3	0	3	1931 terre
							1930 Minoteries
							1931
							dont
87	28	1	27	59	2	57	1930 de 1-e à 5-e catégorie
112	24	2	22	88	3	85	1931

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.)

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotników miesięcy Nombre des ouvriers mois	Robotnicy — Ouvriers					Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.
			Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Grudzień — Décembre				
				Ogółem Total	w tem — dont:			
					mężczyzn hommes	kobiet femmes	młodocianych adolescents	
Woj. poleskie								
Przemysł mineralny 1930	74	17 940	1 494	839	709	83	47	
1931	48	1 759	147	68	61	7	—	
Przemysł metalowy 1930	9	499	41	45	41	—	—	
1931	9	333	28	24	23	—	6	
Przemysł chemiczny 1930	29	2 469	206	137	129	8	1	
1931	20	1 950	162	148	139	9	—	
Przemysł włókienniczy 1930	10	443	36	33	21	12	—	
1931	8	384	32	35	20	15	—	
Garbarnie 1930	4	287	24	24	19	5	—	
1931	5	263	22	30	27	3	—	
Przemysł drzewny 1930	110	33 006	2 750	1 716	1 414	255	47	
1931	75	20 929	1 744	1 376	1 131	238	7	
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	3	473	39	31	26	5	—	
1931	3	377	31	22	19	3	—	
Fabryki wódek i likierów 1930	2	1 550	129	131	57	74	—	
1931	—	—	—	—	—	—	—	
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	3	37	3	7	3	—	—	
1931	1	—	—	—	—	4	—	
Młyny 1930	157	4 566	380	396	—	—	—	
1931	149	4 557	380	390	—	—	—	
w tem młyny od 1—5 kat. 1930	5	740	61	57	—	—	—	
1931	5	655	55	50	—	—	—	
Woj. wołyńskie								
Przemysł mineralny 1930	59	12 396	1 034	278	237	20	21	
1931	58	26 364	2 182	986	919	50	17	
Przemysł metalowy 1930	31	2 953	246	169	130	1	38	
1931	23	1 648	137	122	98	—	24	
Przemysł chemiczny 1930	45	1 782	148	132	126	4	2	
1931	28	845	70	78	77	—	1	
Przemysł włókienniczy 1930	6	187	15	24	22	1	1	
1931	5	157	14	15	9	—	—	
Przemysł drzewny 1930	83	27 364	2 280	1 245	1 039	107	6	
1931	78	26 098	2 175	1 276	1 119	142	15	
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	13	2 154	179	172	160	12	—	
1931	12	1 685	140	131	123	8	—	
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	8	83	7	6	5	1	—	
1931	2	30	2	3	2	1	—	
Młyny 1930	511	20 556	1 713	1 874	—	—	—	
1931	518	21 865	1 822	1 917	—	—	—	
w tem młyny od 1—5 kateg. 1930	69	10 083	840	933	—	—	—	
1931	82	11 566	964	1 019	—	—	—	
Woj. poznańskie								
Przemysł mineralny 1930	225	83 628	6 970	4 136	2 905	874	357	
1931	212	64 239	5 319	3 072	2 170	688	214	
Przemysł metalowy 1930	445	140 803	11 733	9 892	7 046	370	2 476	
1931	330	80 798	6 733	7 565	5 827	351	1 387	
Przemysł elektrotechn. 1930	22	13 549	1 129	1 188	395	579	214	
1931	17	10 966	914	930	310	550	70	
Przemysł chemiczny 1930	143	44 682	3 723	3 107	2 377	628	102	
1931	132	33 618	2 802	2 368	1 848	453	67	
Przemysł włókienniczy 1930	39	5 771	480	553	129	339	85	
1931	21	5 316	443	563	104	372	87	
Papiernie 1930	4	8 008	667	678	515	141	22	
1931	4	5 995	500	348	262	74	12	

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
Dép. de Polesie							
2 547	297	23	274	2 250	97	2 153	1930 Ind. minérale
163	21	2	20	142	6	136	1931
81	23	2	21	58	2	56	1930 Ind. des métaux
29	—	—	—	29	1	28	1931
417	49	4	45	368	18	350	1930 Ind. chimique
255	38	3	35	217	11	206	1931
16	—	—	—	16	1	15	1930 Ind. textile
15	1	0	1	14	0	14	1931
31	2	—	2	29	0	29	1930 Tanneries
20	1	—	1	19	—	19	1931
4 242	1 047	88	959	3 195	130	3 065	1930 Ind. du bois
2 566	696	33	663	1 870	66	1 804	1931
51	8	—	8	43	2	41	1930 Ind. alimentaire
37	15	2	13	22	1	21	1931
377	174	11	163	203	7	196	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
12	6	1	5	6	1	5	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
							1930 Minoterie
							1931
81	15	1	14	66	2	64	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
72	13	1	12	59	2	57	1931
Dép. de Wołyn							
1 967	318	18	300	1 649	62	1 587	1930 Ind. minérale
3 456	813	71	742	2 643	113	2 530	1931
261	38	2	36	223	10	213	1930 Ind. des métaux
158	29	1	28	129	5	124	1931
233	39	3	36	194	7	187	1930 Ind. chimique
73	17	1	16	56	4	52	1931
13	—	—	—	13	0	13	1930 Ind. textile
6	—	—	—	6	1	5	1931
2 903	588	46	542	2 315	94	2 221	1930 Ind. du bois
2 602	662	52	610	1 940	86	1 854	1931
407	187	17	170	220	9	211	1930 Ind. alimentaire
378	185	17	168	193	9	184	1931
4	2	0	2	2	0	2	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
2	—	—	—	2	0	2	1931
							1930 Minoterie
							1931
1 023	280	17	263	743	31	712	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
1 055	232	11	221	823	30	793	1931
Dép. de Poznań							
12 631	1 586	115	1 471	11 045	617	10 428	1930 Ind. minérale
8 372	1 170	85	1 085	7 202	376	6 826	1931
27 158	6 565	641	5 924	20 593	1 129	19 464	1930 Ind. des métaux
20 160	4 752	400	4 352	15 408	888	14 520	1931
2 403	867	84	783	1 536	84	1 452	1930 Ind. électrotechnique
1 963	790	44	746	1 173	64	1 109	1931
12 275	3 664	311	3 353	8 611	539	8 072	1930 Ind. chimique
9 368	3 458	367	3 091	5 910	424	5 486	1931
628	120	9	111	508	58	450	1930 Ind. textile
564	153	10	143	411	18	393	1931
1 809	469	45	424	1 340	59	1 281	1930 Fabr. de papier
1 269	355	35	320	914	50	864	1931

Zatrudnienie i wypłaty (c.d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów <i>Nombre d'établissements</i>	Liczba robotników-miesięcy <i>Nombre des ouvriers — mois</i>	Robotnicy — Ouvriers					Liczba personelu administr. i techn. <i>Effectif du personnel administr. et techn.</i>
			Przeciętna roczna <i>Moyenne annuelle</i>	Grudzień — Décembre			w tym — dont:	
				Ogółem <i>Total</i>	mężczyzn <i>hommes</i>	kobiet <i>femmes</i>			młodocianych adolescents
Garbarnie 1930	11	4 966	414	424	414	7	3	
1931	10	4 379	365	354	346	6	2	46
Przemysł drzewny . . . 1930	615	90 846	7 569	5 860	4 268	466	1 126	
1931	529	69 945	5 829	4 480	3 396	362	722	408
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	29	9 753	813	740	624	107	9	
1931	29	8 218	685	586	497	86	3	126
Fabryki wódek i likierów . . . 1930	29	4 768	397	343	124	213	6	
1931	26	3 320	277	227	89	132	6	154
Fabryki win, konserw i miodu do picia . . . 1930	14	2 194	182	173	80	78	15	
1931	15	1 279	107	80	44	32	4	45
Przetwory ziemniaczane 1930	43	10 317	860	1 480	1 304	164	12	129
1931	35	8 101	675	1 045	931	102	12	130
Młyny 1930	445	23 185	1 932	1 952	.	.	.	
1931	432	22 467	1 872	1 835	.	.	.	
w tem młyny od 1—5 kat. . . . 1930	149	17 153	1 429	1 435	.	.	.	
1931	148	16 594	1 383	1 349	.	.	.	290
Przemysł odzieżowy								
Obuwie mechaniczne . . . 1930	11	9 106	759	354	203	133	18	
1931	9	6 778	565	285	152	126	7	99
Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	29	8 391	699	582	185	377	20	
Bielizniarstwo (1—6 kat.) 1931	9	1 709	142	154	2	138	14	
Kapelusznictwo (1—6 k.) 1931	3	469	39	37	6	23	8	
Woj. pomorskie								
Przemysł mineralny . . . 1930	115	21 777	1 815	748	648	72	28	
1931	95	16 472	1 375	387	352	27	8	
Przemysł metalowy . . . 1930	105	39 974	3 331	3 002	2 204	76	722	394
1931	115	20 766	1 730	1 120	802	34	284	293
Przemysł elektrotechn. 1930	3	575	48	56	35	13	8	1
1931	5	703	59	57	33	14	10	16
Przemysł chemiczny . . . 1930	38	53 744	4 478	3 894	1 657	2 157	80	329
1931	37	21 699	1 809	831	599	217	15	
Garbarnie 1930	3	509	42	39	39	—	—	
1931	3	453	38	47	46	—	—	
Przemysł drzewny . . . 1930	337	48 104	4 009	3 274	2 332	286	656	5
1931	308	41 731	3 478	2 654	1 996	181	477	238
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	12	4 154	346	302	263	33	6	
1931	12	3 045	254	222	194	27	1	139
Fabryki wódek i likierów . . . 1930	14	1 970	164	158	75	73	10	
1931	11	1 605	134	104	60	36	8	69
Fabryki win, konserw i miodu do picia . . . 1930	9	768	64	105	52	52	1	
1931	10	475	40	14	12	2	—	10
Przetwory ziemniaczane 1930	11	1 014	85	170	143	26	1	13
1931	9	325	27	46	42	3	1	11
Młyny 1930	313	12 794	1 066	1 076	.	.	.	
1931	316	13 640	1 137	1 175	.	.	.	
w tem młyny od 1—5 kat. . . . 1930	70	8 800	733	737	.	.	.	
1931	71	9 600	800	827	.	.	.	159
Przemysł odzieżowy								
Obuwie mechaniczne . . . 1930	4	2 950	246	243	106	107	30	
1931	4	2 694	225	204	79	97	28	
Krawiectwo (1—6k.) 1931	1	.	.	.	.	.	.	43

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto <i>Montant brut</i>	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto <i>Montant brut</i>	Potrącenia <i>Prélèvements</i>	Netto <i>Montant net</i>	Brutto <i>Montant brut</i>	Potrącenia <i>Prélèvements</i>	Netto <i>Montant net</i>	
	tysięcy złotych — milliers de zlotys						
1 393	395	47	348	998	54	944	1930 Tanneries
1 055	330	29	301	725	37	688	1931
11 179	1 424	99	1 325	9 755	430	9 325	1930 Ind. du bois
8 525	1 209	71	1 138	7 316	370	6 946	1931
Ind. alimentaire							
2 168	628	44	584	1 540	65	1 475	1930 Brasseries
1 803	606	46	560	1 197	58	1 139	1931
1 291	711	36	675	580	36	544	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
957	583	44	539	374	18	356	1931
472	236	12	224	236	15	221	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
291	168	13	155	123	4	119	1931
2 345	677	50	627	1 668	85	1 583	1930 Produits de pommes de terre
1 650	619	54	565	1 031	51	980	1931
.	.	.	.	.	.	.	1930 Minoteries
.	.	.	.	.	.	.	1931
3 972	1 376	112	1 264	2 596	144	2 452	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
3 566	1 134	67	1 067	2 432	101	2 331	1931
1 477	399	53	346	1 078	87	991	1930 Ind. du vêtement Chaussures mécaniques
1 413	428	41	387	985	60	925	1931
.	.	.	.	1 105	50	1 055	1931 Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)
.	.	.	.	116	4	112	1931 Lingerie (1 — 6 cat.)
.	.	.	.	51	2	49	1931 Chapellerie (—6 cat.)
Dép. de Pomorze							
3 835	598	42	556	3 237	214	3 023	1930 Ind. minérale
2 565	360	28	332	2 205	185	2 020	1931
7 102	1 933	215	1 718	5 169	340	4 829	1930 Ind. des métaux
4 614	1 411	136	1 275	3 203	167	3 036	1931
71	2	—	2	69	5	64	1930 Ind. électrotechnique
143	48	3	45	95	4	91	1931
10 821	2 496	310	2 186	8 325	450	7 875	1930 Ind. chimique
5 413	2 073	227	1 846	3 340	324	3 016	1931
74	15	—	15	59	1	58	1930 Tanneries
67	10	0	10	57	2	55	1931
5 982	1 020	61	959	4 962	215	4 747	1930 Ind. du bois
5 199	925	46	879	4 274	183	4 091	1931
Ind. alimentaire							
1 026	334	20	314	692	35	657	1930 Brasseries
821	315	17	298	506	22	484	1931
548	298	22	276	250	9	241	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
451	259	22	237	192	8	184	1931
114	36	1	35	78	2	76	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
58	19	0	19	39	1	38	1931
242	90	12	78	152	7	145	1930 Produits de pommes de terre
72	34	4	30	38	2	36	1931
.	.	.	.	.	.	.	1930 Minoteries
.	.	.	.	.	.	.	1931
2 070	788	66	722	1 282	73	1 209	1930 dont de 1-e à 5 catégorie
1 944	665	38	627	1 279	54	1 225	1931
490	125	10	115	365	17	348	1930 Ind. du vêtement Chaussures mécaniques
447	160	12	148	287	18	269	1931
.	.	.	.	.	.	.	1931 Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotniko-miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers				Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.
				Grudzień — Décembre				
				Ogółem Total	w tem — dont:			
	mężczyzn hommes	kobiet femmes	mlodocianych adolescents					
Woj. śląskie								
Przemysł mineralny . 1930	203	85 663	7 139	3 879	2 307	1 246	326	.
1931	204	60 428	5 036	2 589	1 519	828	242	.
Przemysł metalowy . . 1930	286	569 371	47 447	44 589	38 572	3 289	2 728	4 456
1931	261	442 673	36 890	32 884	28 855	2 205	1 824	3 724
Przemysł elektrotechn. 1930	24	12 957	1 080	1 000	537	245	218	177
1931	23	6 748	562	482	216	141	125	131
Przemysł chemiczny . 1930	95	124 130	10 344	9 865	7 995	1 637	233	.
1931	92	121 712	10 143	9 154	7 593	1 390	171	1 571
Przemysł włókienniczy 1930	116	103 656	8 574	7 314	2 932	3 871	511	.
1931	102	76 532	6 381	5 672	2 130	3 253	289	584
Papiernie 1930	8	23 614	1 968	1 885	1 481	350	54	.
1931	8	20 485	1 707	1 463	1 134	302	27	157
Garbarnie 1930	5	3 887	324	356	268	84	4	.
1931	5	4 052	337	303	238	63	2	31
Przemysł drzewny . . . 1930	263	59 033	4 920	4 217	2 837	600	780	.
1931	257	43 726	3 644	2 844	1 800	393	651	251
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	7	9 405	784	787	717	54	16	.
1931	7	9 233	769	751	704	45	2	138
Fabryki wódek i likie- 1930	35	4 147	345	347	134	206	7	.
rów 1931	28	3 197	266	247	106	140	1	130
Fabryki win, konserw 1930	8	1 374	114	148	51	91	6	.
i miodu do picia . 1931	8	1 051	88	98	35	60	3	22
Przetwory ziemniaczane 1930	—	—	—	—	—	—	—	—
1931	—	—	—	—	—	—	—	—
Młyny 1930	67	3 183	265	270	.	.	.	.
1931	69	3 270	272	297	.	.	.	.
w tem								
młyny od 1-5 kateg. 1930	21	2 398	200	203	.	.	.	.
1931	19	2 428	202	223	.	.	.	85
Przemysł odzieżowy								
Obuwie mechaniczne . 1930	3	1 743	145	93	56	16	21	.
1931	3	1 478	123	79	39	21	19	12
Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	17	2 909	242	210	102	85	23	.
Bielźniarstwo (1—6 kat.) 1931	6	1 157	96	51	—	43	8	.
Kapelusznictwo (1—6 k.) 1931	2	176	15	17	3	10	4	.
Woj. krakowskie								
Przemysł mineralny . 1930	226	103 978	8 666	5 073	4 585	337	151	.
1931	224	77 065	6 424	2 940	2 613	241	86	.
Przemysł metalowy . . 1930	192	109 927	9 160	7 833	5 969	544	1 320	939
1931	211	80 258	6 688	5 521	4 301	416	804	757
Przemysł elektrotechn. 1930	6	9 320	777	753	410	329	14	145
1931	7	7 303	609	488	282	204	2	105
Przemysł chemiczny . 1930	89	63 596	5 299	4 896	4 089	676	131	.
1931	89	62 676	5 223	4 709	3 984	581	144	843
Przemysł włókienniczy 1930	71	67 994	5 666	5 674	2 486	2 914	274	.
1931	61	58 825	4 905	4 219	1 637	2 474	108	330
Papiernie 1930	6	9 718	810	841	572	222	47	.
1931	5	9 144	762	784	562	202	20	49
Garbarnie 1930	11	6 408	534	563	523	32	8	.
1931	9	6 185	515	449	418	27	4	55
Przemysł drzewny . . . 1930	329	58 962	4 913	3 958	3 036	284	638	.
1931	309	48 121	4 010	2 827	2 231	169	427	276
Przemysł spożywczy								
Browary 1930	10	12 925	1 077	1 062	1 020	35	7	.
1931	11	14 155	1 178	1 072	1 040	29	3	130

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Ogółem brutto Montant brut	Wyплаты — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélève- ments	Netto Montant net	
tysiący złotych — milliers de zlotys							
Dép. de Silésie							
16 260	2 438	248	2 190	13 822	930	12 892	1930 Ind. minérale
10 920	1 929	178	1 751	8 991	676	8 315	1931
175 178	38 390	5 005	33 385	136 788	12 649	124 139	1930 Ind. des métaux
130 444	31 827	4 240	27 587	98 617	9 787	88 830	1931
2 547	927	89	838	1 620	102	1 518	1930 Ind. électrotechnique
1 325	602	57	545	723	42	681	1931
25 897	6 763	708	6 055	19 134	1 889	17 245	1930 Ind. chimique
41 158	13 123	1 559	11 564	28 035	2 696	25 339	1931
18 074	3 657	308	3 349	14 417	710	13 707	1930 Ind. textile
12 832	3 014	248	2 766	9 818	514	9 304	1931
5 963	1 082	135	947	4 881	377	4 504	1930 Fabr. de papier
5 018	1 027	119	908	3 991	329	3 662	1931
900	187	1	186	713	55	658	1930 Tanneries
803	176	2	174	627	42	585	1931
8 326	1 228	114	1 114	7 098	319	6 779	1930 Ind. du bois
6 388	1 032	96	936	5 356	284	5 072	1931
Ind. alimentaire							
4 182	1 158	137	1 021	3 024	180	2 844	1930 Brasseries
3 072	1 156	161	995	1 916	178	1 738	1931
1 389	850	60	790	539	26	513	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
1 012	600	36	564	412	13	399	1931
241	116	12	104	125	10	115	1930 Fabr. de vins, de con- serves et d'hydromel
205	82	7	75	124	7	117	1931
Produits de pommes de terre							
Minoteries							
dont							
786	354	37	317	432	27	405	1930 de 1- ^e à 5- ^e catégorie
692	290	24	266	402	26	376	1931
Ind. du vêtement							
243	46	4	42	197	13	184	1930 Chaussures mécaniques
201	36	3	33	165	13	152	1931
Ateliers de tailleur							
(1 — 6 cat.)							
Lingerie (1 — 6 cat.)							
Chapellerie							
(1 — 6 cat.)							
Dép. de Kraków							
18 997	3 778	269	3 508	15 219	660	14 559	1930 Ind. minérale
13 181	3 101	237	2 864	10 080	438	9 642	1931
23 966	6 805	544	6 261	17 161	992	16 169	1930 Ind. des métaux
17 222	5 692	431	5 261	11 530	644	10 886	1931
1 917	826	61	765	1 091	49	1 042	1930 Ind. électrotechnique
1 686	774	80	694	912	42	870	1931
10 115	3 345	291	3 054	6 770	351	6 419	1930 Ind. chimique
18 068	5 919	527	5 392	12 149	634	11 515	1931
9 991	2 099	164	1 935	7 892	346	7 546	1930 Ind. textile
8 916	2 011	163	1 848	6 905	296	6 609	1931
1 697	427	33	394	1 270	62	1 208	1930 Fabr. de papier
1 381	412	45	367	969	42	927	1931
2 139	622	51	571	1 517	71	1 446	1930 Tanneries
1 639	490	35	445	1 159	89	1 070	1931
6 191	1 107	88	1 019	5 084	215	4 869	1930 Ind. du bois
5 155	887	51	836	4 268	171	4 097	1931
Ind. alimentaire							
3 314	863	156	707	2 451	229	2 222	1930 Brasseries
3 134	827	60	767	2 307	103	2 204	1931

Zatrudnienie i wypłaty (c. d.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotników-miesiące Nombre des ouvriers — mois	Robotnicy — Ouvriers					Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.
			Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Grudzień — Décembre				
				Ogółem Total	w tem — dont:			
					mężczyzn hommes	kobiet femmes	młodocianych adolescents	
Fabryki wódek i likierów 1930 1931	32 28	4106 1909	342 159	327 152	123 73	201 79	3 —	55
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930 1931	46 41	2424 2738	202 228	215 264	98 146	116 114	1 4	50
Przetwory ziemniaczane 1930 1931	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
Młyny 1930 1931	179 195	10 088 10 206	841 850	895 821	..	..	..	..
w tem młyny od 1—5 kat. 1930 1931	28 27	6 274 6 335	523 528	559 496	. .	. .	. .	106
Przemysł odzieżowy Obuwie mechaniczne 1930 1931	6 7	6 047 5 145	504 429	479 291	278 201	194 89	7 1	49
Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	22	10 461	872	569	102	447	20	
Bielizniarstwo (1—6 kat.) Kapelusznictwo (1—6 k.) 1931 1931	4 6	708 1 193	59 99	50 77	4 18	45 52	1 7	
Woj. lwowskie								
Przemysł mineralny 1930 1931	174 172	45 879 32 569	3 824 2 715	2 030 1 272	1 583 999	193 151	254 122	
Przemysł metalowy 1930 1931	124 141	42 185 36 780	3 515 3 065	2 839 2 486	1 915 1 803	60 87	864 596	313 357
Przemysł elektrotechn. 1930 1931	10 9	3 468 1 400	289 116	318 100	118 41	152 49	48 10	64 31
Przemysł chemiczny 1930 1931	99 90	45 430 42 385	3 786 3 532	3 536 3 118	2 912 2 715	533 376	91 27	612
Przemysł włókienniczy 1930 1931	21 14	6 619 3 693	552 308	483 319	171 160	283 150	29 9	34
Garbarnie 1930 1931	6 7	2 515 3 224	210 269	278 265	208 202	70 63	— —	25
Przemysł drzewny 1930 1931	277 261	55 055 40 459	4 588 3 371	3 435 2 284	2 907 1 927	149 114	379 243	337
Przemysł spożywczy Browary 1930 1931	13 13	8 498 7 307	708 609	710 561	671 525	35 35	4 1	129
Fabryki wódek i likierów 1930 1931	17 14	2 538 1 498	211 125	179 111	70 38	105 73	4 —	91
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930 1931	30 30	3 182 3 395	265 283	200 225	98 128	94 92	8 5	49
Przetwory ziemniaczane 1930 1931	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
Młyny 1930 1931	402 413	17 367 17 964	1 447 1 497	1 537 1 552	..	..	..	..
w tem młyny od 1—5 kat. 1930 1931	58 53	8 484 8 469	707 706	765 714	. .	. .	. .	82
Przemysł odzieżowy Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	5	978	82	99	13	83	3	
Bielizniarstwo (1—6 kat.) Kapelusznictwo (1—6 k.) 1931 1931	2 2	216 667	18 56	8 42	— 13	18 29	— —	
Woj. stanisławowskie								
Przemysł mineralny 1930 1931	65 64	11 656 9 101	971 760	600 399	522 366	58 29	20 4	
Przemysł metalowy 1930 1931	34 30	9 165 5 587	763 466	692 425	412 293	— —	280 132	47 41

Main - d'oeuvre et paiements (suite)

Wypłaty — Paiements							Spécification
Ogółem brutto Montant brut	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
643	259	11	248	384	12	372	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et
377	229	15	214	148	4	144	1931 de liqueurs
341	131	7	124	210	4	206	1930 Fabr. de vins de con-
456	184	15	169	272	9	263	1931 serves et d'hydromel
—	—	—	—	—	—	—	1930 Produits de pommes de
—	—	—	—	—	—	—	1931 terre
—	—	—	—	—	—	—	1930 Minoteries
—	—	—	—	—	—	—	1931 dont
1 496	434	37	397	1 062	65	997	1930 de 1-e à 5-e catégorie
1 308	365	15	350	943	39	904	1931 Ind. du vêtement
1 271	345	15	330	926	54	872	1930 Chaussures mécaniques
1 163	293	20	273	870	53	817	1931 Ateliers de tailleur
—	—	—	—	1 474	62	1 412	1931 (1 — 6 cat.)
—	—	—	—	44	2	42	1931 Lingerie (1 — 6 cat.)
—	—	—	—	133	6	127	1931 Chapellerie (1—6 cat.)
Dép. de Lwów							
6 102	772	40	732	5 330	274	5 056	1930 Ind. minérale
3 933	600	29	571	3 333	177	3 156	1931 Ind. des métaux
6 155	1 689	111	1 578	4 466	327	4 139	1930 Ind. électrotechnique
5 355	1 249	46	1 203	4 106	142	3 964	1931 Ind. chimique
641	320	15	305	321	13	308	1930 Ind. textile
354	207	10	197	147	4	143	1931 Tanneries
13 392	4 841	594	4 247	8 551	601	7 950	1930 Ind. du bois
11 863	4 174	308	3 866	7 689	448	7 241	1931 Ind. alimentaire
723	194	8	186	529	20	509	1930 Brasseries
323	73	2	71	250	12	238	1931 Fabr. d'eaux-de-vie et
839	336	6	330	503	37	466	1930 Fabr. de vins, de con-
824	150	8	142	674	30	644	1931 serves et d'hydromel
5 573	1 185	64	1 121	4 388	166	4 222	1930 Produits de pommes de
3 620	897	33	864	2 723	89	2 634	1931 terre
—	—	—	—	—	—	—	1930 Minoteries
—	—	—	—	—	—	—	1931 dont
1 397	486	34	452	911	38	873	1930 de 1-e à 5-e catégorie
1 196	269	6	263	927	25	902	1931 Ind. du vêtement
—	—	—	—	104	4	100	1931 Ateliers de tailleur
—	—	—	—	16	0	16	1931 (1 — 6 cat.)
—	—	—	—	82	4	78	1931 Lingerie (1 — 6 cat.)
—	—	—	—	—	—	—	1931 Chapellerie (1—6 cat.)
Dép. de Stanisławów							
1 457	223	10	213	1 234	54	1 180	1930 Ind. minérale
1 048	181	9	172	867	31	836	1931 Ind. des métaux
1 146	255	4	251	891	36	855	1930 Ind. minérale
547	116	6	110	431	19	412	1931 Ind. des métaux

Zatrudnienie i wypłaty (dok.) —

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Liczba robotniko- miesięcy Nombre des ouvriers — mois	Przeciętna roczna Moyenne annuelle	Robotnicy — Ouvriers			Liczba personelu administr. i techn. Effectif du personnel administr. et techn.		
				Ogółem Total	Grudzień — Décembre				
					w tym — dont:				
Przemysł chemiczny 1930	13	4 938	412	325	304	17	4	46	
1931	11	3 616	301	243	219	21	3		
Przemysł włókienniczy 1930	31	5 773	480	464	117	290	57		
1931	22	3 044	254	221	58	143	20		
Garbarnie 1930	23	3 679	307	253	215	35	3	27	
1931	22	3 545	295	324	288	33	3		
Przemysł drzewny 1930	115	87 460	7 290	5 810	5 192	206	412	11	
1931	82	65 228	5 436	3 169	2 887	115	167		
Przemysł spożywczy								300	
Browary 1930	5	2 785	232	228	200	28	—		
1931	5	2 704	225	226	204	22	—		
Fabryki wódek i likierów 1930	6	1 412	118	105	58	43	4		
1931	3	144	12	12	7	5	—		
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	5	55	5	4	—	—	—		
1931	5	48	4	5	4	—	—		
Przetwory ziemniaczane 1930	—	—	—	—	—	—	1		
1931	—	—	—	—	—	—	—		
Młyny 1930	309	11 648	971	991	—	—	—		
1931	320	11 948	996	1 000	—	—	—		
w tem młyny od 1—5 kat. 1930	28	4 940	411	427	—	—	—		
1931	29	5 379	448	451	—	—	—		
Przemysł odzieżowy Krawiectwo (1—6 kat.) 1931	1	—	—	—	—	—	—	63	
				Woj. tarnopolskie					
Przemysł mineralny 1930	73	6 962	581	209	209	—	—	8	
1931	60	8 045	668	260	252	8	—		
Przemysł metalowy 1930	20	1 396	116	115	60	1	54	2	
1931	10	593	49	40	30	—	10		
Przemysł chemiczny 1930	4	1 030	86	61	46	11	4	4	
1931	4	680	57	69	55	10	4		
Przemysł włókienniczy 1930	13	1 617	135	173	23	137	13	12	
1931	11	1 920	155	217	17	189	11		
Garbarnie 1930	2	127	10	6	6	—	—	1	
1931	3	80	7	11	11	—	—		
Przemysł drzewny 1930	42	7 399	617	395	317	41	37	71	
1931	34	6 743	562	395	331	29	35		
Przemysł spożywczy								46	
Browary 1930	11	2 131	177	190	178	12	—		
1931	11	2 206	184	161	155	6	—		
Fabryki wódek i likierów 1930	5	127	10	10	7	3	—		
1931	1	—	—	—	—	—	—		
Fabryki win, konserw i miodu do picia 1930	10	112	9	10	10	—	—		
1931	4	48	4	4	—	—	—		
Przetwory ziemniaczane 1930	2	24	2	2	2	—	—		
1931	2	123	10	31	29	—	—		
Młyny 1930	519	18 699	1 558	1 639	—	—	—		
1931	529	20 303	1 692	1 772	—	—	—		
w tem młyny od 1—5 kat. 1930	43	5 844	487	543	—	—	—		
1931	45	6 704	559	572	—	—	—		

79

Main - d'oeuvre et paiements (fin)

Ogółem brutto Montant brut	Wypłaty — Paiements						Spécification
	Personelowi — Au personnel			Robotnikom — Aux ouvriers			
	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	Brutto Montant brut	Potrącenia Prélèvements	Netto Montant net	
tysiący złotych — milliers de zlotys							
1 383	363	27	336	1 020	57	963	1930 Ind. chimique
948	275	11	264	673	46	627	1931 Ind. chimique
452	117	8	109	335	13	322	1930 Ind. textile
211	59	4	55	152	4	148	1931 Ind. textile
421	64	1	63	357	15	342	1930 Tanneries
418	58	0	58	360	14	346	1931 Tanneries
10 834	2 139	139	2 000	8 695	334	8 361	1930 Ind. du bois
7 088	1 196	72	1 124	5 892	238	5 654	1931 Ind. du bois
							Ind. alimentaire
418	225	2	223	193	0	193	1930 Brasseries
358	226	19	207	132	7	125	1931 Brasseries
310	180	0	180	130	0	130	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
18	7	—	7	11	—	11	1931 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
3	—	—	—	3	—	3	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
2	0	0	0	2	—	2	1931 Produits de pommes de terre
—	—	—	—	—	—	—	1930 Minoteries
—	—	—	—	—	—	—	1931 Minoteries
673	303	20	283	370	19	351	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
683	203	6	197	480	15	465	1931 Ind. du vêtement Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)
Dép. de Tarnopol							
993	134	4	130	859	36	823	1930 Ind. minérale
594	133	4	129	461	17	444	1931 Ind. minérale
100	14	—	14	86	2	84	1930 Ind. des métaux
36	2	—	2	34	—	34	1931 Ind. des métaux
153	34	4	30	119	5	114	1930 Ind. chimique
95	23	2	21	72	2	70	1931 Ind. chimique
121	15	1	14	106	3	103	1930 Ind. textile
103	9	0	9	94	1	93	1931 Ind. textile
13	—	—	—	13	1	12	1930 Tanneries
7	1	0	1	6	0	6	1931 Tanneries
698	159	7	152	539	20	519	1930 Ind. du bois
739	184	7	177	555	23	532	1931 Ind. du bois
							Ind. alimentaire
352	167	14	153	185	25	160	1930 Brasseries
338	167	9	158	171	7	164	1931 Brasseries
17	4	1	3	13	1	12	1930 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
4	—	—	—	4	—	4	1931 Fabr. d'eaux-de-vie et de liqueurs
4	—	—	—	4	—	4	1930 Fabr. de vins, de conserves et d'hydromel
3	2	—	2	1	—	1	1931 Produits de pommes de terre
5	2	0	2	3	—	3	1930 Minoteries
—	—	—	—	—	—	—	1931 Minoteries
743	259	17	242	484	20	464	1930 dont de 1-e à 5-e catégorie
805	215	10	205	590	17	573	1931 Ind. du vêtement Ateliers de tailleur (1 — 6 cat.)

Produkcja przemysłowa — Production industrielle

A. Polska ogółem — A. Pologne entière

Tabl. 1. Górnictwo — Mines

Wyszczególnienie	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja — Production			Spécification
			1929	1930	1931	
Węgiel kamienny	82	tonny tonnes	46 236 037	37 505 649	38 265 010	Houille
Węgiel brunatny	2	"	74 321	54 962	41 141	Lignite
Brykiety z węgla kamiennego	3	"	354 783	234 123	300 926	Briquettes de houille
Ruda żelazna ogółem	13	"	658 531	476 846	284 653	Minerai de fer — total
Brunatna		"	65 000	42 944	29 531	Brun
Ilasta		"	593 531	433 902	255 122	Argilifère
Ruda cynkowa i ołowiana surowa	5	"	1 133 550	1 053 689	611 218	Minerai brut de zinc et de plomb
Rudy użytkowe:						Minerais enrichis:
Koncentraty cynkowe ogółem		"	373 592	412 214	209 856	Minerais concentrés de zinc — total
Galman		"	181 987	237 478	85 304	Calamine
Blenda cynkowa		"	191 605	174 736	124 552	Blende de zinc
Tlenki cynku		"	39 778	49 517	30 213	Oxydes de zinc
Blyszcz ołowiu		"	16 942	17 101	9 837	Sulfure de plomb
Piryt		"	9 410	11 046	3 591	Pyrites
Ropa naftowa	685 ^a	"	674 689	662 763	630 484	Pétrole brut
Gaz ziemny	1 778 ^a	1000 m ³	467 285	489 189	473 820	Gaz naturel
Wosk ziemny	2	kg	835 190	901 656	260 773	Ozokérite
Sól ogółem	14	tonny tonnes	569 573	533 974	560 962	Sel — total
Sól kamienna		"	264 862	243 264	299 376	Sel gemme
Warzonka		"	141 850	136 565	140 570	Sel des sources
Solanka		"	162 861	154 145	121 016	Sous forme d'eaux salines
Sól jadalna		"	343 571	322 927	376 647	Sel comestible
Sól przemysłowa		"	204 246	194 243	164 018	Sel industriel
Sól bydłowa		"	21 510	16 202	19 820	Sel pour bestiaux
Sole inne		"	246	602	477	Autres espèces de sel
Sole potasowe ogółem w przeliczeniu na K ₂ O	3	"	358 628	305 609	261 319	Sels potassiques — total calculés en K ₂ O
Kainit		"	137 858	100 783	59 120	Kainite
Sylwinit		"	220 770	204 826	202 199	Sylvine
Produkcja rafinerij nafty						Production des raffineries de pétrole
Przerobiono ropy naftowej	30	tonny tonnes	656 143	632 851	609 258	Pétrole brut utilisé p. la fabrication
Nafta		"	188 259	172 935	175 440	Pétrole à brûler
Benzyna		"	102 125	121 531	103 230	Essence de pétrole
Oleje gazowe i opałowe		"	122 001	105 504	115 610	Huiles gazeuses et de chauffage
Oleje smarowe		"	98 968	90 332	85 380	Huiles lubrifiantes
Parafina		"	35 779	33 029	31 588	Paraffine

^a Liczba otworów — a Nombre de puits.

Tabl. 3. Przemysł metalowy (c. d.) — Industrie des métaux (suite)

Nr. porządkowy	Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production		Sprzedaż Vente		Zapasy Stocks		Articles	N-o d'ordre
				Ilość Quantité	Wartość w tysiącach złotych Valeur en milliers de zl.	Ilość Quantité	Wartość w tysiącach złotych Valeur en milliers de zl.	Ilość — Quantité			
								1.1 1951	31.XII 1951		
106	Wały obrobione	27	tonny tonnes	294	389	241	304	75	62	Arbres de transmission finis	106
107	Sprzęgła	22	"	106	176	93	163	10	16	Appareils d'em-brayage et de dé-brayage	107
108	Łożyiska (prócz kul-kowych i rolko-wych)	32	"	161	317	155	306	47	41	Paliers (sauf les roulements à bil-les et à rouleaux)	108
109	Inne części pędni	33	"	387	731	346	619	69	112	Autres pièces dé-tachées de trans-missions	109
110	Części pomp i sprę-żarek	15	"	107	302	103	301	18	12	Pièces détachées de pompes et de compresseurs	110
111	Części obrabiarek	9	"	102	816	28	152	146	215	Pièces détachées de machines-ou-tils	111
112	Części maszyn włókienniczych	21	"	1 098	2 068	1 063	2 096	106	141	Pièces détachées de machines tex-tiles	112
113	Lemiesze	10	"	757	515	702	483	187	235	Socs	113
114	Części maszyn rol-nicznych	43	"	617	599	627	654	1 077	903	Pièces détachées de machines agri-coles	114
115	Części maszyn młynskich	13	"	209	446	200	437	26	21	Pièces détachées de machines pour minoterie	115
116	Części samocho-dowe	23	"	1 834	1 776					Pièces détachées d'automobiles	116
117	Ramy rowerowe	16	sztuki pièces	16 000	579	18 267	569	9 672	6 872	Cadres pour bicy-clettes	117
	Urządzenia zakła-dów przemysłow-ych									Installations des établissements industriels	
118	Kotły walczakowe	2	"	3	458	3	458			Chaudières à va-peur cylindriques	118
119	Kotły płomienio-we	6	"	10	288	19	513	12	3	Chaudières à tube-foyer	119
120	Kotły płomieniów-kowe	11	"	37	369	41	389	10	6	Chaudières ignitu-bulaires	120
121	Kotły opłomkowe	4	"	11	206	11	206			Chaudières à bouilleurs	121
122	Przegrzewacze pa-ry	4	"	10	132	18	155	8		Surchauffeurs de la vapeur	122
123	Paleniska	18	tonny tonnes	527	848	533	890	6.0	0	Foyers	123
124	Kotły do central-nego ogrzewania	6	sztuki pièces tonny tonnes	58	195	58	195	7	7	Chaudières pour chauffage central	124
125	Kominy żelazne	18	tonny tonnes	41	48	41	48			Cheminées en fer	125
126	Ekonomizery	2	"	116	230	116	230			Economiseurs	126
127	Dźwigniki zębico-we	5	sztuki pièces	700	223	593	183	455	562	Verins à pignon et à crémaillère	127
128	Dźwigarki	9	"	146	279	158	287	48	41	Monte-charge	128
129	Inne dźwigniki	10	"	391	431	364	426	25	52	Autres appareils de levage	129
130	Żorawie stałe i jeżdzące	3	"	16	788	19	789	3		Grues fixes et mo-biles	130
131	Silniki, pompy, i aparaty pożarni-cze									Moteurs, pompes, et appareils pour l'extinction d'in-cendies	
	Maszyny parowe	3	"	5	35	5	35	10	10	Machines à vapeur	131

Tabl. 3. Przemysł metalowy (c. d.) — Industrie des métaux (suite)

Nr. porządkowy	Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production		Sprzedaż Vente		Zapasy Stocks		Articles	N-o d'ordre
				Ilość Quantité	Wartość w tysiącach złotych Valeur en milliers de zl.	Ilość Quantité	Wartość w tysiącach złotych Valeur en milliers de zl.	Ilość — Quantité			
								1.1 1951	31.XII 1951		
132	Lokomobile parowe	3	sztuki pièces	1	17	4	208	32	29	Locomobiles à va-peur	132
133	Silniki Diesla	3	"	83	1 761	14	739	50	119	Moteurs Diesel	133
134	Silniki spalinowe innych systemów	7	"	97	461	203	774	475	369	Moteurs à combus-tion d'autres systèmes	134
135	Silniki wybuchowe	4	"	28	115	36	223	13	5	Moteurs à explo-sion	135
136	Walce drogowe spalinowe	4	"	7	232	7	232	20	20	Rouleaux à com-bustion p. cylin-drage des routes	136
137	Turbiny wodne	5	"	69	294	69	302	7	7	Turbines hydrauli-ques	137
138	Pompy ręczne	15	"	2 491	384	2 371	357	1 904	2 024	Pompes à bras	138
139	Sprężarki	7	"	75	125	64	116	10	11	Compresseurs	139
140	Sikawki motorowe	4	"	96	159	100	224	32	28	Pompes à incendie avec moteur	140
141	Hydronetki	4	"	374	201	456	275	111	29	Hydronettes	141
142	Prądownicę	5	"	1 468	27	1 497	30	224	240	Tuyaux à incendie	142
143	Gaśnice	4	"	2 420	217	2 932	259	2 059	1 547	Appareils d'extinc-tion	143
	Obrabiarki do drzewa i metali									Machines - outils pour bois et mé-taux	
144	Młoty mechaniczne	4	"	5	24	7	32	3	1	Marteaux mécani-ques	144
145	Tokarki	8	"	1 348		1 314				Tours et tournoirs	145
146	Wiertarki	13	"	1 177	121	1 127	122	621	661	Perceuses mécani-ques	146
147	Gryzarki	3	"	79	532	46	471	14	47	Fraiseuses	147
148	Strugarki i dłutow-nice	7	"	154		140				Limeuses, poinçon-neuses	148
149	Szlifierki	9	"	168	41	162	31	76	82	Machines à polir	149
150	Samoczynne obra-biarki do wyrobu kół zębatach i inne automaty	2	"	11	230	13	231	13	11	Machines - outils p. la fabr. de pou-lies dentées et autres automati-ques	150
151	Prasy i tłocznie	6	"	40	133	47	161	16	9	Presses et pres-soirs	151
152	Obrabiarki do drzewa	18	"	900	236	939	239	570	530	Machines - outils pour bois	152
	Maszyny dla prze-mysłu włókienni-czego i odzieżo-wego									Machines pour in-dustrie textile et des confections	
153	Wyżymaczki i ma-szyny do prania	8	"	4 489	276	3 996	269	55	548	Essoreuses et ma-chines pour blan-chissage	153
154	Krosna tkackie	4	"	340	897	360	940	109	89	Métiers à tisser	154
155	Miedlice do lnu	3	"	68	10	63	9	83	82	Broyeurs pour le lin	155
	Maszyny dla prze-mysłu chemiczne-go, spożywcze-go i pokrewnych									Machines pour les industries: chimi-que, alimentaire et connexes	
156	Maszyny czyszczą-ce młynskie	6	"	52	141	54	146	25	23	Mach. à nettoyer les grains	156
157	Postawy walcowe	12	"	85	409	85	409	45	45	Cylindres pour mouture	157

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny (dok.) —

Nr. pozadkowy	Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja — Production					
				Ilość — Quantité			Wartość w tys. złotych Valeur en milliers de zlotys		
				1929	1930	1931	1929	1930	1931
31	Części zapasowe do aparatów telegraficznych	3	kg	1 515	1 796	42 520	67	119	1 682
32	Urządzenia i przyrządy elektr. do domowego użytku	9	"	78 945	69 160	88 547	615	522	435
33	Wskaźniki prądu, mierniki elektr., przyrządy laboratoryjne pomiarowe	4	"			1 361			46
34	Przyrządy elektr. medyczne	2	"	10 370		3 363	177	99	107
35	Żarówki	10	szt. — pièces	5 544 065	5 225 570	4 878 868	12 386	11 615	7 184
36	Urządzenia neonowe	3	"		38	116		316	419
37	Przewodniki gołe	10	kg		850 658	618 965		3 487	1 596
38	Przewodniki izolowane nieobłożone	29	"			852 016		7 713	5 371
	Przewodniki obłożone:								
39	do prądów słabych	5	"		2 025 971	605 388		7 337	12 513
40	do siły i światła	6	"			2 949 456		13 641	13 346
41	Rury izolacyjne	5	"		783 833	812 910		1 796	1 330
42	Części do rur izolacyjnych	3	"			83 349		401	406
43	Różne materiały izolacyjne	5	"	130 580	91 424	80 791	450	346	294
44	Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne ^a	35	"			485 595	1 435	2 207	3 801
	Radjoprzyrząd:								
45	aparaty detektorowe	13	szt. — pièces	13 104	11 581	50 960	172	255	1 578
46	aparaty lampowe zwykle	18	"		4 155	8 153		950	1 320
47	aparaty przyłączalne bezpośrednio do sieci elektr.	15	"		2 598	2 184		918	564
48	głośniki	5	"	3 275	3 035	572	361	398	49
49	sluchawki	2	"	8 500	25 658	15 931	85	208	141
50	kondensatory	9	"		144 919	205 996		436	503
51	transformatoriki	7	"		22 733	19 548		249	279
52	prostowniki lampowe	4	"	224	274	150	52	49	19
53	Inny radjoprzyrząd (stacje nadawcze i odbiorcze, lampy radiowe i inne artykuły radiowe)	27	kg					3 101	4 875

^a Wózki elektryczne, skrzynie transformatorowe i wyłączniki, armatura kablowa i liczniki elektryczne.

Industrie électrotechnique (fin)

Sprzedaż — Vente						Zapasy — Stocks		Articles	N. o d'ordre
Ilość — Quantité			Wartość w tys. złotych Valeur en milliers de zlotys			Ilość — Quantité			
1929	1930	1931	1929	1930	1931	1. I 1931	31. XII 1931		
530	1 769	10 506	23	108	212	20 000	52 014	Pièces de rechange pour appareils télégraphiques	31
68 768	53 294	113 950	433	407	555	35 765	10 362	Installations et appareils électriques pour usage domestique	32
		945			31	117	533	Indicateurs de courant, appareils de mesurage de laboratoire	33
10 304		3 591	175	98	142	508	280	Appareils électromédicaux	34
4 719 935	5 525 707	5 487 752	10 814	11 877	8 565	1 743 775	1 134 891	Lampes à incandescence	35
	38	104		316	402	7	19	Installations néoniques	36
	894 758	800 785		3 985	1 848	387 170	205 350	Conducteurs électriques nus	37
		919 960		9 321	5 738	317 047	249 103	Conducteurs isolés non recouverts de plomb	38
								Conducteurs recouverts de plomb:	
	2 025 971	560 565		7 559	11 592	16 029	60 852	pour installations à courant faible	39
	2 484 646	2 710 046		12 591	12 344	190 630	430 040	pour l'énergie et la lumière	40
	747 472	927 156		1 714	1 621	235 695	121 449	Tubes isolants	41
		106 452		296	960	46 873	23 770	Pièces détachées de tubes isolants	42
140 486	92 014	79 800	400	318	292	1 260	2 251	Clants livrés	43
		538 266	1 318	2 019	4 390	146 723	94 052	Autres articles de l'ind. électrotechnique ^a	44
								Matériel de la T. S. F.	
3 896	14 972	49 341	53	311	1 550	5 817	7 436	appareils détecteurs	45
	7 270	11 641		1 233	1 642	8 639	5 151	récepteurs à lampes	46
	1 085	1 915		529	495	1 782	2 051	récepteurs alimentés directement par le réseau électrique	47
3 275	3 365	2 092	361	378	224	3 451	1 931	haut-parleurs et diffuseurs	48
7 350	26 328	15 055	73	214	133	585	1 461	écouteurs	49
	136 346	213 163		414	501	32 447	25 280	condensateurs	50
	20 829	20 079		231	285	1 110	579	transformateurs	51
210	196	411	47	38	50	679	418	redresseurs à lampes	52
				2 872	5 975			Autre matériel de la T. S. F. (postes émetteurs et récepteurs lampes et autres articles)	53

^a Chariots électriques, boîtes de transformation et appareils de déclenchement, armature de câbles, appareils enregistreurs.

Tabl. 7. Przemysł papierniczy —

Nr. porządkowy	Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja — Production				
				Ilość — Quantité			Wartość w tys. złotych Valeur en milliers de zl.	
				1929	1930	1931	1930	1931
1	Papier ogółem	27	tonny tonnes	.	126 328	115 868	111 127	83 069
2	Gazetowy	4	"	.	22 614	24 661	15 131	14 550
	rotacyjny	4	"	.	22 514	24 611	15 058	14 511
	w arkuszach	1	"	.	100	50	73	39
3	Drukowy	11	"	.	19 981	17 661	15 882	12 490
	drzewny	9	"	.	19 153	16 630	14 694	11 063
	bezdrukowy	7	"	.	828	1 031	1 188	1 427
4	Pisma	10	"	.	22 613	15 932	29 023	17 512
	drzewny	8	"	.	9 330	8 889	9 581	8 270
	bezdrukowy	7	"	.	13 283	7 043	19 442	9 242
5	Pakowy	19	"	.	49 176	44 048	36 116	26 612
	w tym z celulozy	13	"	.	40 487	32 963	31 835	22 572
6	Papier inny	13	"	.	11 944	13 566	14 975	11 905
7	Bibułka ogółem	5	"	.	4 177	3 317	12 662	10 745
	ze szmat z domieszką celulozy lub bez domieszki	3	"	.	1 182	2 424	4 065	9 472
	z celulozy	4	"	.	2 995	893	8 597	1 273
8	Tektura ogółem	33	"	.	33 145	28 344	19 220	14 214
	surowa ze szmat	6	"	.	11 252	9 038	6 117	4 530
	biała drzewna	9	"	.	7 293	4 990	4 425	2 185
	brunatna drzewna	13	"	.	8 753	6 244	4 430	2 608
	szara z makulatury	16	"	.	3 591	3 672	2 207	2 013
	inna	6	"	.	2 256	4 400	2 041	2 878
9	Celuloza ogółem	4	"	.	63 070	62 228	29 413	21 220
	siarczynowa bielona	2	"	.	6 698	7 483	4 153	4 332
	siarczynowa niebielona	3	"	.	41 770	38 547	19 419	11 670
	sodowa	1	"	.	14 602	16 198	5 841	5 218
10	Lignina	1	"	.	354	412	640	495
11	Masa drzewna	11	"	.	44 900	34 695	11 161	8 123
12	Tapety	4	1000 rolek— rouleaux	.	3 592	2 653	4 123	2 544

Industrie du papier

Nr. d'ordre	Articles	Sprzedaż — Vente					Zapasy — Stocks	
		Ilość — Quantité			Wartość w tys. złotych Valeur en milliers de zl.		Ilość — Quantité	
		1929	1930	1931	1930	1931	1.I.1931	31.XII.1931
.	Papier — total	122 160	117 444	106 573	85 429	11 731	10 155	1
.	De journaux	22 534	24 100	15 091	14 167	671	1 232	2
.	de rotation en feuilles	22 439 95	24 049 51	15 021 70	14 128 39	665 6	1 2275	
.	D'impression	20 991	16 499	17 739	11 770	968	2 130	3
.	avec pâte de bois sans pâte de bois	19 760 1 231	15 654 845	15 910 1 829	10 549 1 221	937 31	1 913 217	
.	A écrire	20 490	16 322	25 897	18 361	3 417	3 027	4
.	avec pâte de bois sans pâte de bois	9 254 11 236	8 695 7 627	9 496 16 401	8 031 10 330	1 074 2 343	1 268 1 759	
.	D'emballage	46 596	46 630	33 748	28 201	5 210	2 628	5
.	dont de cellulose	33 256	35 264	27 155	23 809	4 560	2 259	
.	Autres papiers	11 549	13 893	14 098	12 930	1 465	1 138	6
.	Papier de soie	4 057	3 055	12 327	9 474	384	646	7
.	de chiffons avec ou sans cellulose	1 181 2 876	2 016 1 039	4 111 8 216	8 083 1 391	128 256	536 110	
.	Carton — total	31 276	28 134	18 223	15 304	3 844	4 054	8
.	carton brut de chiffons	10 924	9 093	5 921	4 723	1 109	1 054	
.	.. blanc de bois	6 988	5 123	4 268	2 236	475	342	
.	.. brun de bois	7 573	6 415	3 831	3 490	1 564	1 393	
.	.. gris de maculature	3 543	3 533	2 193	2 138	511	650	
.	.. autre	2 248	3 970	2 010	2 717	185	615	
.	Cellulose — total	58 645	64 281	27 197	21 096	6 436	4 383	9
.	sulfitée blanchie	7 333	6 908	4 541	3 830	108	683	
.	sulfitée non blanchie de soude	36 695	40 668	16 809	12 902	5 122	3 001	
.		14 617	16 705	5 847	4 364	1 206	699	
.	Lignine	376	391	684	462	15	36	10
.	Pâte de bois	37 030	34 641	9 320	8 047	189	243	11
.	Papiers peints	3 638	2 540	4 173	2 692	372	485	12

Tabl. 10. Przemysł spożywczy^a

Nr. porządkowy	Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja — Production					
				Ilość — Quantité			Wartość w tysiącach złotych Valeur milliers de zl.		
				1929	1930	1931	1929	1930	1931
1	Piwo	176	hl	2 785 839	2 515 557	1 927 680	172 314	150 896	115 082
2	Sól	133	q	.	491 368	369 818	.	24 126	14 204
3	Wódki rytualne pejsachowe	8	hl	568	366	513	.	292	555
4	Likiery	113	"	24 934	15 178	9 869	.	13 466	8 141
5	Koniaki	105	"	18 039	9 815	8 615	.	9 755	7 587
6	Araki i rumy	110	"	22 932	11 055	7 770	.	8 883	6 050
7	Soki i zaprawy	58	"	.	5 507	2 314	.	2 346	995
8	Mączka ziemniaczana lub krochmal suchy	45	q	246 010	259 638	263 178	11 646	10 002	8 744
9	Krochmal mokry (zielony)	11	"	46 368	74 244	73 668	1 646	1 754	1 190
10	Płatki lub inna suszonka ziemniaczana	31	"	141 929	148 501	159 040	3 319	2 555	2 728
11	Syrop ziemniaczany	9	"	139 026	136 545	96 025	10 658	10 516	7 530
12	Glukoza (cukier gronowy)	8	"	9 408	15 018	11 244	663	1 205	629
13	Inne przetwory ziemniaczane	—	"	.	19 369	.	.	942	.
14	Konserwy mięsne	4	"	.	2 790	5 046	.	2 029	2 054
15	" rybne	15	"	58 298	49 442	35 249	7 261	7 086	4 870
16	" jarzynowe	29	"	56 907	57 348	45 542	5 493	1 733	1 941
17	" owocowe	16	"	35 492	15 940	9 348	6 620	2 699	1 394
18	" inne	10	"	.	17 685	25 749	.	3 726	3 978
19	Wina owocowe	88	hl	33 796	29 209	13 185	7 107	4 838	2 143
20	Wina inne i soki	73	"	.	4 500	5 572	.	524	1 346
21	Miody do picia	106	"	12 625	9 287	6 984	2 146	2 106	1 140

^a Dane, dotyczące przetworów ziemniaczanych, odnoszą się do lat gospodarczych: 1929/30, 1930/31 i 1931/32.

Industrie alimentaire^a

Nr. d'ordre	Articles	Sprzedaż — Vente							
		Ilość — Quantité			Wartość w tysiącach złotych Valeur en milliers de zl.				
		1929	1930	1931	1929	1930	1931		
		Zapasy — Stocks							
		Ilość — Quantité							
		1929	1930	1931	1929	1930	1931	1. I 1931	1. XII 1931
1	Bière	2 642 882	2 444 094	1 930 731	163 735	145 996	114 695	467 537	391 881
2	Malt	609	27 369	27 780	.	1 407	1 246	148 697	158 810
3	Eaux-de-vie, pàque (rituelles)	23 753	384	407	.	319	421	.	.
4	Liqueurs	17 831	14 918	10 008	.	14 350	8 411	.	.
5	Cognacs	22 609	9 701	8 716	.	9 498	7 616	.	.
6	Aracs et rhums	.	11 868	7 656	.	9 572	5 930	.	.
7	Sirops et essences p. eaux-de-vie	.	3 029	1 905	.	1 539	949	.	.
8	Fécule et amidon sec	174 744	236 147	.	9 333	8 097	.	43 392	18 521
9	Amidon vert (humide)	11 010	18 913	.	217	345	.	4 988	1 650
10	Flocons et autres produits secs de pommes de terre	113 063	96 032	.	2 952	1 576	.	1 720	1 301
11	Sirop de pommes de terre	124 854	126 563	.	9 404	9 706	.	19 356	19 718
12	Glucose	8 634	11 999	.	610	966	.	3 964	6 565
13	Autres produits de pommes de terre	.	17 664	.	.	908	.	.	.
14	Conserves de viande	59 170	2 811	5 161	.	2 031	2 088	158	33
15	" " poissons	43 306	48 653	33 162	8 660	6 376	4 135	2 753	1 885
16	" " légumes	31 222	53 848	41 136	3 097	1 456	1 527	20 339	2 140
17	" " fruits	.	21 273	12 253	6 058	3 681	1 713	6 253	4 001
18	" " autres	.	16 642	25 846	.	3 540	4 095	114	13
19	Vins de fruits	32 439	29 228	16 564	5 512	4 348	2 816	17 184	13 544
20	Autres vins et sirops	.	2 503	2 772	.	648	667	9 989	7 766
21	Hydromels	12 171	9 304	6 123	2 075	1 674	963	2 955	3 502

^a Les chiffres relatifs aux produits de pommes de terre se réfèrent aux années économiques: 1929/30, 1930/31 et 1931/32.

Tabl. 2. Przemysł mineralny (dok.) — Industrie minérale (fin)

Artykuły	Liczba zakładow — Nombre d'établiss.	Jednostka miary — Unité de mesure	Produkcja — Production	Sprzedaż — Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja — Production	Sprzedaż — Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
				Ilość — Quantité		Tysiące złotych — Milliers de zlotys			
Dachówka z gliny zwykłej	4	1000 szt. — pièces	113	86	118	145	15	10	Tuiles émaillées en argile ordinaire
Dachówka cementowa	10	"	1 412	1 417	372	284	180	205	Tuiles en ciment
Gąsior cementowy	10	"	15	19	11	7	9	13	Bonbonnes en ciment
Sączki z gliny zwykłej	12	"	1 809	1 558	466	723	139	116	Drains en argile ordinaire
Rury cementowe o średnicy poniżej 25 cm	8	"	5	5	4	4	12	12	Tuyaux en ciment au-dessous de 25 cm de diamètre
Rury cementowe o średnicy 25—49 cm	10	"	5	5	3	3	32	33	Tuyaux en ciment de 25 à 49 cm de diamètre
Rury cementowe o średnicy 50—99 cm	9	"	2	2	2	2	25	26	Tuyaux en ciment de 50 à 99 cm de diamètre
Płytki chodnikowe cementowe	3	"	6	7	2	1	2	3	Dalles en ciment pour trottoirs
Płytki posadzkowe cementowe	8	"	52	78	56	29	4	10	Dalles en ciment pour parquets
Krawężniki cementowe	3	"	3	3	1	1	3	3	Arêtières en ciment
Kafle na czerapie z gliny zwykłej	3	"	55	64	12	3	52	60	Carreaux émaillés en argile ordinaire
Kafle na czerapie z gliny ogniotrwałej	4	"	151	182	159	128	171	215	Carreaux émaillés en argile refractaire
Wapno budowlane	13	tonny	34 213	34 216	3	—	923	923	Chaux pour bâtiments
Wapno nawozowe	5	tonnes	817	817	—	—	13	13	Chaux pour engrais
Wapno dla celów hutniczych i inne	5	"	5 038	5 028	226	236	69	69	Chaux pour usage technique et autre

Tabl. 3. Przemysł metalowy — Industrie des métaux

Artykuły	Liczba zakładow — Nombre d'établiss.	Jednostka miary — Unité de mesure	Produkcja — Production	Sprzedaż — Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja — Production	Sprzedaż — Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
				Ilość — Quantité		Tysiące złotych — Milliers de zlotys			
Izba przemysłowo-handlowa w Warszawie — Chambre d'industrie et de commerce à Varsovie									
Żelazo, wyroby walcowane, ciągnione i odlewane									Fer, ouvrages laminés, étiré et pièces de fonte moulée
Bednarka zimno walcowana	2	tonny tonnes	218	113	26	2,0	181	103	Fer feuillard laminé à froid
Drut żelazny i stalowy ciągniony niepokryty	10	"	3 150	2 852	523	701	2 176	1 935	Fil de fer et d'acier étiré non recouvert
Odlewy budowlane	3	"	376	369	2,7	24	255	250	Fontes de bâtiment
Odlewy handlowe	3	"	113	114	1,3	0,6	9,5	9,9	Fontes de commerce
Odlewy maszynowe	21	"	3 264	2 473	228	261	2 467	1 862	Fontes mécaniques
Rury wodociągowe i kanalizacyjne	2	"	172,8	154	—	18,9	131	121	Tuyaux d'adduction d'eau et de canalisation
Radjatory i rury żebrowe	2	"	68	138,7	110	39,4	36,7	73,9	Radiateurs et tubes à ailettes
Inne metale nieszlachetne, wyroby walcowane, ciągnione i odlewy									Autres métaux communs, ouvrages laminés, étirés et pièces de moulage
Drut z miedzi zwykłej	2	"	559	566	34,5	27,7	2 184	2 216	Fil de cuivre ordinaire
Blacha mosiężna	3	"	106	106	—	—	371,8	371,8	Tôle de laiton
Rury mosiężne	2	"	130	130	21,7	21,7	136	—	Tuyaux de laiton
Odlewy maszynowe z mosiądzu	11	"	120,6	64	1,6	0,3	384	173	Moulages p. machines en laiton
Odlewy maszynowe z brązu	8	"	251	166	4,0	4,2	1 036	623	Moulages p. machines en bronze
Odlewy z ołowiu	3	"	56	54	1,4	2,0	81	80	Moulages de plomb
Okucia budowlane i wyroby z drutu i prętów									Ferrures pour constructions et ouvrages en barres et en fil de fer
Zamki do drzwi	8	sztuki pièces	255 000	372 000	181 000	64 000	333	409	Serrureries
Drut żelazny kryty metalami	4	tonny tonnes	2 859	2 803	113	170	2 141	2 099	Fil de fer recouvert d'autres métaux
Drut kolczasty	4	"	238	220	24	36	195	186	Fil de fer barbelé
Gwoździe z drutu	10	"	8 083	7 897	710	995	5 082	4 931	Clous en fil de fer
Gwoździe z blachy	2	"	28	30	5,0	3,0	54	58	Clous en tôle
Teksy	3	"	57	64	23	15	75	85	Pointes
Łańcuchy z drutu	2	"	35	10	82	107	71	22	Chaines en fil de fer
Tkaniny, siatki z drutu	10	"	338	338	6,0	6,0	675	676	Tissus, filets en fil de fer
Liny z drutu	4	"	338	338	—	—	739	739	fer
Sprężyny z drutu	2	"	583	406	—	—	571	398	Câbles en fil de fer
Podkowy	2	"	270	257	96	108	195	220	Ressorts en fil de fer
									Fers à cheval
Meble i kasy metalowe									Meubles en métal et coffres-forts
Łóżka żelazne	7	sztuki pièces	42 808	39 051	14 381	17 763	2 560	2 668	Lits en fer
Materace i siatki do łóżek i tapczanów	3	"	2 033	1 783	433	683	90	87	Sommiers métalliques
Umywalki	3	"	3 601	2 564	260	1 297	199	178	Lavabos
Szafy i kasy ogniotrwałe	7	"	366	416	270	209	513	612	Coffres-forts
Kasetki i skarbonki	5	"	469	537	310	239	21	30	Caisses
Wózki dziecięce	6	"	4 511	3 864	867	1 514	324	320	Voitures d'enfants

Tabl. 3. Przemysł metalowy (dok.) — Industrie des métaux (fin)

Artykuły	Liczba zakladow Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Articles
					1.1 1931	31.XII 1931			
Ilość — Quantité									
Tysiące złotych Milliers de zlotys									
Części maszyn, armatura i t. p.									Pièces détachées de machines, armature, etc.
Koła pasowe i linowe obrobione	3	tonny tonnes	23	21	—	—	37	33	Poulies à courroies et à câbles
Koła zębate obrobione	4	"	80	74	—	—	173	152	Poulies dentées
Wały obrobione	2	"	89	28	—	—	163	60	Arbres de transmission finis
Sprzęgła	3	"	14	14	—	—	10	10	Appareils d'embrayage et de débrayage
Łożyska kulkowe i rolkowe	2	"	12	7,0	—	—	23	14	Paliers à billes et à rouleaux
Łożyska inne	3	"	43	36	—	—	93	82	Autres paliers
Zawory żelazne	2	sztuki pièces	1 229	1 329	220	120	165	177	Soupapes de fer
Zawory brązowe	2	"	3 010	3 010	150	150	39	39	Soupapes de bronze
Armatura kotłowa	6	tonny tonnes	80	82	6,0	3,0	202	222	Armature de chaudières
Zestawy do kół	8	"	14 823	5 607	697	317	8 352	3 166	Assemblages de roues
Części do dźwigów jak: krażki, wielokrażki i t. p.	2	"	53	52	—	—	106	106	Pièces détachées de appareils de levage
Części pomp i sprężarek	2	"	64	55	—	—	158	135	Pièces détachées de pompes et des compresseurs
Maszyny do budowy dróg i dźwigniki									Machines pour la construction de chaussées et appareils de levage
Walce drogowe spalino-	2	sztuki pièces	7	7	—	—	232	232	Rouleaux à combustion pour cylindrage de routes
Dźwigarki	3	"	30	30	—	—	234	234	Appareils de levage
Środki komunikacji torowe i bez szyn									Moyens de communication sur les voies ferrées et autres
Wagonetki przyczepne i ręczne	2	"	339	360	41	20	1 571	1 578	Wagonnets à manivelle
Wozy ciężarowe i konne	4	"	58	42	10	26	69	56	Fardiers à cheval
Przyrządy pomiarowe									Appareils de mesure
Wagi fundamentowane	2	"	14	14	—	—	43	43	Ponts à bascule
Wagi pomostowe-prze-	2	"	18	23	10	5	1,8	2,3	Bascules transportables
Metale szlachetne									Métaux précieux
Srebro w płytach i sztabach	2	kg	10 764	9 085	9	216	1 061	915	Argent en plaques et en lingots

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny — Industrie électrotechnique

Artykuły	Liczba zakladow Nombre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Articles
					1.1 1931	31.XII 1931			
Ilość — Quantité									
Tysiące złotych Milliers de zlotys									
Izba przemysłowo-handlowa w Warszawie — Chambre d'industrie et de commerce à Varsovie									
Maszyny elektryczne:									Machines électriques:
prądu stałego	6	kg k W	69 885	70 001	12 492	12 376	741	743	à courant continu
prądu zmiennego synchroniczne	3	kg k W	62 653	73 224	23 981	13 410	354	396	à courant alternatif synchrones
prądu zmiennego asynchroniczne	7	kg k W	259 932	249 533	130 305	140 704	2 447	2 257	à courant alternatif asynchrones
Części maszyn elektrycznych	2	kg	2 582	2 582	—	—	61	61	Pièces détachées de machines électriques
Wentylatory kompletne	5	kg k W	4 249	6 904	4 250	1 595	46	77	Ventilateurs complets
Transformatory	9	kg k W	43 250	44 580	30 737	29 407	244	289	Transformateurs
Rozruszniki, oporniki i regulatory	6	kg	20 712	20 872	6 461	6 301	314	300	Rhéostats, démarreurs et régulateurs
Kontrolery	1	"	994	1 249	570	315	11	17	Contrôleurs
Części do akumulatorów	3	"	588 944	306 224	30 762	313 482	1 678	1 184	Pièces détachées d'accumulateurs
Ogniwa:									Piles:
suche i mokre	5	" szt. pièces	101 998	111 148	15 507	6 357	317	355	sèches et à liquide
drobne	3	kg	58 657	59 120	1 125	662	188	192	menues piles détachées de batteries à anode
Części do ogniw	2	"	165 300	85 325	2 780	82 755	507	232	
Baterje anodowe	4	"	488 662	489 114	48 912	48 460	2 570	2 575	Batteries à anode
Urządzenia i aparaty rozdzielcze niskiego napięcia:									Installations et appareils de distribution à basse tension:
kompletne urządzenia rozdzielcze	2	"	9 717	9 717	1 800	1 800	141	141	tableaux de distribution complets
skrzynki przyłączowe	6	"	51 333	53 294	23 715	21 754	380	381	boîtes de distribution
wyłączniki nożowe	3	" szt. pièces	3 098	3 154	1 631	1 575			
bezpieczniki, drobna armatura rozdzielcza i instalacyjna	8	"	172 650	219 765	75 031	27 916	1 785	1 989	disjoncteurs à lames coupe-circuits, menu matériel de distribution et d'installations
Urządzenia i aparaty rozdzielcze wysokiego napięcia:									Installations et appareils de distribution à haute tension:
kompletne urządzenia rozdzielcze	4	"	57 851	57 761	473	563	437	436	tableaux de distribution complets
wyłączniki olejowe	4	"	41 835	45 025	10 071	6 881	433	451	disjoncteurs à l'huile
odłączniki	3	"	26 968	44 513	96 316	78 771	178	234	interrupteurs
aparaty ochronne	3	"	14 473	15 091	2 613	1 995	101	109	appareils de sûreté
izolatory okute	2	"	12 959	15 695	9 872	7 136	63	84	isolateurs armés
Świeczniki różne (żyrandole, lampy i t. p.)	6	szt. pièces	43 915	37 056	12 590	19 449	447	612	Chandeliers électriques de tout genre (lustres, lampes, etc.)
Urządzenia i aparaty telefoniczne:									Installations et appareils téléphoniques:
aparaty telefoniczne	2	kg	124 367	124 782	12 304	11 889	4 583	4 602	appareils téléphoniques
łączenie telefoniczne miejscowej baterji	1	"	18 873	18 652	724	945	972	959	tableaux commutateurs de batterie locale

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny (c. d.) — Industrie électrotechnique (suite)

Artykuły	Liczba zakładowów Nom-bre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
					Ilość — Quantité					Tysiące złotych Milliers de zlotys
łącznice telefoniczne centralnej baterji ręczne	1	kg	2 171	2 196	83	58	134	136	tableaux commutateurs de batterie centrale, manuels
Sprzęt pomocniczy i części zapasowe do aparatów i urządzeń telefonicznych	2	"	35 422	4 036	20 079	51 465	1 618	188	Articles accessoires et pièces de rechange pour les appareils et installations téléph.
Aparaty telegraficzne	1	" szt. pièces	1 614 100	1 387 72	146 20	373 48	163	117	Appareils télégraphiques
Części zapasowe do aparatów telegraficznych	2	kg	36 025	4 011	20 000	52 014	1 657	187	Pièces de rechange pour les appareils télégraphiques
Urządzenia i przyrządy elektryczne do domowego użytku	4	" szt. pièces	35 611	45 832	10 901	680	409	529	Installations et appareils électr. pour usage domestique
Wskaźniki prądu, mierniki elektr., przyrządy laboratoryjne pomiarowe	3	kg	754	536	64	282	25	17	Indicateurs de courant, appareils de mesurage pour les laboratoires
Przyrządy elektromedyczne	2	"	3 363	3 591	508	280	107	142	Appareils électromédicaux
Żarówki	5	" szt. pièces	2 767 432	3 245 871	906 368	427 929	3 146	4 360	Lampes à incandescence
Urządzenia neonowe	3	"	116	104	7	19	419	402	Installations néoniques
Przewodniki gołe	2	kg	267 745	266 820	295	1 220	412	411	Conducteurs électriques nus
Przewodniki izolowane nieobolwione	11	"	169 979	155 953	51 670	65 696	1 542	1 416	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Przewodniki obolwione	3	"	1 966 700	1 953 333	67 891	81 258	6 805	6 749	Conducteurs recouverts de plomb
Różne materiały izolacyjne	2	"	43 391	41 700	—	1 691	43	42	Isolants divers
Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne	19	"	197 047	191 943	9 570	14 674	1 921	2 004	Autres articles de l'industrie électrotechnique
Radjosprzęt: aparaty detektorowe	5	" szt. pièces	50 033	48 577	48	1 504	1 553	1 527	Fournitures de radio-phonie: appareils détecteurs
aparaty lampowe zwykłe	9	"	7 428	10 839	8 382	4 971	1 231	1 474	récepteurs ordinaires à lampes
aparaty przyłączalne bezpośr. do sieci elektr.	6	"	858	849	26	35	201	217	appareils alimentés directement par le réseau électrique
głośniki	4	"	552	2 076	3 446	1 922	43	218	haut-parleurs et diffuseurs
sluchawki	2	"	15 931	15 055	585	1 461	141	133	écouteurs
kondensatory	7	"	149 516	155 852	26 292	19 956	328	325	condensateurs
transformatorki	5	"	13 839	14 498	1 010	351	153	161	transformateurs
inny radjosprzęt	18	kg					3 844	5 108	autres fournitures

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny (c. d.) — Industrie électrotechnique (suite)

Artykuły	Liczba zakładowów Nom-bre d'établissements	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
					Ilość — Quantité					Tysiące złotych Milliers de zlotys
Izba przemysłowo-handlowa w Łodzi — Chambre d'industrie et de commerce à Łódź									
Ograniczniki prądu	3	kg	7 709	7 729	249	229	194	202	Limiteurs de courant
Rozruszniki, oporniki i regulatory	2	"	1 834	2 028	808	614	12	14	Rhéostats, démarreurs et régulateurs
Urządzenia i aparaty rozdzielcze niskiego napięcia: kompletne urządzenia rozdzielcze	2	"	14 600	14 600	—	—	43	43	Installations et appareils de distribution à basse tension: tableaux de distribution complets
skrzynki przyłączowe	2	"	12 400	12 400	—	—	77	77	boîtes de distribution
wyłączniki nożowe	2	"	12 910	13 910	1 800	800	45	49	disjoncteurs à lames
Urządzenia i aparaty rozdzielcze wysokiego napięcia: wyłączniki olejowe	2	"	21 420	21 800	380	—	167	169	Installations et appareils de distribution à haute tension: disjoncteurs à l'huile
odłączniki	2	"	3 850	3 800	700	750	40	40	interrupteurs
izolatory okute	2	"	3 640	3 440	2 000	2 200	12	11	isolateurs armés
Żarówki	2	" szt. pièces	1 281 614	1 534 398	741 584	488 800	2 624	2 983	Lampes à incandescence
Przewodniki izolowane nieobolwione	3	kg	98 622	86 653	—	11 969	684	630	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Przewodniki obolwione	2	"	49 200	47 875	—	1 325	197	192	Conducteurs recouverts de plomb
Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne	3	"	3 192	5 870	4 366	1 688	29	43	Autres articles de l'ind. électrotechnique
Radjosprzęt: aparaty detektorowe	2	" szt. pièces	145	178	70	37	4	5	Fournitures de radio-phonie: appareils détecteurs
aparaty lampowe zwykłe	2	"	—	12	81	69	—	6	récepteurs ordinaires à lampes
aparaty przyłączalne bezpośr. do sieci elektr.	2	"	382	235	2	149	141	95	appareils alimentés directement par le réseau électrique
kondensatory	2	"	56 480	57 311	6 151	5 320	175	176	condensateurs
transformatorki	2	"	5 709	5 581	100	228	126	124	transformateurs
prostOWNiki lampowe	2	"	20	11	33	42	4	2	redresseurs à lampes
inny radjosprzęt	4	kg					59	61	autres fournitures
Izba przemysłowo-handlowa w Sosnowcu — Chambre d'industrie et de commerce à Sosnowiec									
Ogniwa suche i mokre	2	" kg szt. pièces	1 058 705	1 755 1 170	3 000 2 000	2 303 1 535	2	3	Piles sèches et à liquide
Przewodniki gołe	3	kg	13 529	1 720	3 379	15 188	49	1	Conducteurs électriques nus
Przewodniki izolowane nieobolwione	4	"	106 723	119 758	49 914	36 879	598	668	Conducteurs isolés non recouverts de plomb

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny (c. d.) — Industrie électrotechnique (suite)

Artykuły	Liczba zakładowa Nomb- bre d'éta- bliss	Jednost- ka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Pro- dukcja Produc- tion	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931				Tysiące złotych Milliers de zlotys
Izba przemysłowo-handlowa w Wilnie — Chambre d'industrie et de commerce à Wilno									
Radjosprzęt:									Fournitures de radio- phonie:
aparaty detektorowe	3	szt. pièces	670	501	34	203	8	6	appareils détecteurs
aparaty lampowe zwykłe	3	"	595	650	121	66	64	134	récepteurs ordinaires à lampes
aparaty przyłączalne bezpośr. do sieci elektr.	3	"	748	650	9	107	188	156	appareils alimentés directement par le réseau électrique
Izba przemysłowo-handlowa w Bydgoszczy — Chambre d'industrie et de commerce à Bydgoszcz									
Przewodniki izolowane nieobolwione	3	kg	102 838	101 672	41 706	42 872	755	740	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Przewodniki obolwione	2	"	521 973	483 940	42 238	80 271	7 918	7 353	Conducteurs recouverts de plomb
Izba przemysłowo-handlowa w Poznaniu — Chambre d'industrie et de commerce à Poznań									
Ogniwa:									Piles:
suche i mokre	4	kg szt. pièces	33 976 24 650	33 976 24 650	100 77	100 77	44	44	sèches et à liquide
drobne	2	kg	132 200	132 200	250	250	589	589	menues
Baterje anodowe	2	"	255 400	255 400	323	323	641	641	Batteries à anode
Wskaźniki prądu, mier- niki elektr., przyrządy laboratoryjne pomia- rowe	1	"	607	409	53	251	21	14	Indicateurs de courant, instruments de me- sures électr., appa- reils de mesurages p laboratoires
Radjosprzęt:									Fournitures de radio- phonie:
aparaty lampowe zwykłe	3	szt. pièces	105	115	55	45	16	19	récepteurs ordinaires à lampes
aparaty przyłączalne bezpośr. do sieci elektr.	2	"	37	32	—	5	10	8	appareils alimentés di- rectement par le réseau électrique
inny radjosprzęt	2	kg					501	447	autres fournitures
Izba przemysłowo-handlowa w Gdyni — Chambre d'industrie et de commerce à Gdynia									
Ogniwa suche i mokre	2	kg szt. pièces	2 100 3 700	1 250 4 025	410 725	1 260 400	15	9	Piles sèches et à liquide
Izba przemysłowo-handlowa w Krakowie — Chambre d'industrie et de commerce à Kraków									
Części do akumulatorów	2	kg	32 286	55 040	55 284	32 530	204	266	Pièces détachées d'ac- cumulateurs
Ogniwa drobne	3	"	185 700	184 500	603	1 803	628	625	Piles menues
Baterje anodowe	2	"	22 000	22 000	—	—	89	89	Batteries à anode
Przewodniki gołe	2	"	310 200	505 000	382 800	188 000	1 039	1 327	Conducteurs électriques nus
Przewodniki izolowane nieobolwione	3	"	210 930	269 160	133 800	75 570	1 267	1 626	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Przewodniki obolwione	2	"	591 575	401 785	96 500	286 290	9 442	6 416	Conducteurs recouverts de plomb
Części do rur izolacyj- nych	2	"	72 834	93 349	34 238	13 723	348	674	Pièces détachées de tubes isolants

Tabl. 4. Przemysł elektrotechniczny — (dok.) Industrie électrotechnique (fin)

Artykuły	Liczba zakładowa Nomb- bre d'éta- bliss	Jednost- ka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Pro- dukcja Produc- tion	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931				Tysiąc złotych Milliers de zlotys
Izba przemysłowo-handlowa we Lwowie — Chambre d'industrie et de commerce à Lwów									
Swieczniki różne (żyran- dole, lampy i t. p.)	2	szt. pièces	2 129	2 660	1 140	609	74	114	Chandeliers électriques de tout genre (lustres, lampes, etc.)
Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne	2	kg	3 123	3 123	—	—	4	4	Autres articles de l'ind. électrotechnique
Izba przemysłowo-handlowa w Bielsku — Chambre d'industrie et de commerce à Bielsko									
Przewodniki izolowane nieobolwione	3	kg	91 545	115 385	39 957	16 117	346	479	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Izba przemysłowo-handlowa w Katowicach — Chambre d'industrie et de commerce à Katowice									
Maszyny elektryczne:									Machines électriques:
prądu zmiennego asynchroniczne	4	kg kW	206 480 823	209 905 646	18 280 119	14 855 296	160	168	à courant alternatif asynchrones
Transformatory	4	kg kW	17 856 802	17 856 802	280 10	280 10	30	30	Transformateurs
Rozruszniki, oporniki i regulatory	4	kg	2 805	3 085	510	230	18	22	Rhéostats, démarreurs et régulateurs
Ogniwa:									Piles:
suche i mokre	2	" szt. pièces	7 350 1 895	7 350 1 895	—	—	9	9	sèches et à liquide
drobne	2	kg	20 235	20 535	740	440	112	114	menues
Baterje anodowe	2	"	12 824	12 907	330	247	67	68	Batteries à anode
Bezpieczniki, drobna armatura rozdzielcza i instalacyjna	2	"	2 565	2 563	—	2	98	98	Coupe-circuits, menues fournitures p. instal- lations et de distri- bution
Przewodniki izolowane nieobolwione	2	"	71 379	71 379	—	—	179	179	Conducteurs isolés non recouverts de plomb
Rury izolacyjne	2	"	304 355	306 772	73 939	71 522	673	675	Tubes isolants
Wszelkie inne wyroby elektrotechniczne	7	"	89 878	92 003	11 308	9 183	462	602	Autres articles de l'ind. électrotechnique

Tabl. 7. Przemysł papierniczy — Industrie du papier

Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établiss.	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		P.o- dukcja Production	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
			Ilość — Quantité				Tysiące złotych Milliers de zlotys		
Izba przemysłowo-handlowa w Warszawie — Chambre d'industrie et de commerce à Varsovie									
Papier ogółem	5	tonny	20 916	22 562	3 802	2 156	16 999	19 368	Papier — total
Drukowy drzewny	3	"	1 002	985	141	158	956	1 003	Papier d'impression avec pâte de bois
Drukowy bezdrzewny	1	"	662	729	126	59	490	574	Papier d'impression sans pâte de bois
Pięmienny drzewny	3	"	340	256	15	99	506	429	Papier à écrire avec pâte de bois
Pięmienny bezdrzewny	3	"	2 208	2 647	983	544	2 735	3 683	Papier à écrire sans pâte de bois
Pakowy z celulozy	4	"	633	700	168	101	558	617	Papier d'emballage de cellulose
Pakowy ze szmat z dodatkiem starego papieru lub bez dodatku	2	"	1 575	1 947	815	443	2 177	3 066	Papier d'emballage de chiffons avec ou sans addition de maculature
Papier inny	3	"	12 189	13 117	1 774	846	6 920	7 391	Autres papiers
Bibułka ogółem	3	"	10 755	11 569	1 517	703	6 339	6 781	Papier de soie — total
Tektura ogółem w tem tektura szara (z makulatury)	4	"	1 434	1 548	257	143	581	610	Carton — total dont carton gris (de maculature)
Celuloza ogółem siarczynowa bielona	2	"	5 517	5 813	904	608	6 348	7 291	Cellulose — total sulfitée blanchie
" niebielona	2	"	1 601	1 485	72	188	5 481	5 511	" non blanchie
Masa drzewna ogółem	1	"	1 326	1 256	180	250	754	794	Pâte de bois — total
Izba przemysłowo-handlowa w Łodzi — Chambre d'industrie et de commerce à Łódź									
Papier ogółem	3	tonny	6 163	6 623	1 221	761	5 386	5 924	Papier — total
Drukowy drzewny	1	"	37	39	18	16	24	27	Papier d'impression avec pâte de bois
Drukowy bezdrzewny	1	"	—	35	7	9	24	23	Papier d'impression sans pâte de bois
Pięmienny drzewny	1	"	989	1 167	467	289	997	1 237	Papier à écrire avec pâte de bois
Pięmienny bezdrzewny	1	"	559	536	66	89	442	432	Papier à écrire sans pâte de bois
Pakowy papier inny	2	"	430	631	401	200	555	814	Papier d'emballage
Tektura ogółem	2	"	2 384	2 568	508	324	1 860	2 013	Autres papiers
Masa drzewna ogółem	3	"	2 753	2 849	228	132	2 505	2 647	Carton — total
	1	"	1 091	1 089	265	267	489	526	Pâte de bois — total
			2 127	2 127	—	511	511		
Izba przemysłowo-handlowa w Sosnowcu — Chambre d'industrie et de commerce à Sosnowiec									
Papier ogółem	5	tonny	48 849	48 374	3 548	4 023	32 875	32 963	Papier — total
Gazetowy rotacyjny	2	"	23 697	23 158	657	1 196	13 887	13 519	Papier de rotation
Drukowy drzewny	3	"	13 628	12 881	647	1 394	8 843	8 481	Papier d'impression avec pâte de bois
Drukowy bezdrzewny	3	"	13 439	12 701	647	1 385	8 621	8 269	Papier d'impression sans pâte de bois
	1	"	189	180	0	9	222	212	

Tabl. 7. Przemysł papierniczy (c. d.) — Industrie de papier (suite)

Artykuły	Liczba zakładów Nombre d'établiss.	Jednostka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Produkcja Production	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
			Ilość — Quantité				Tysiąc złotych Milliers de zlotys		
Izba przemysłowo-handlowa w Wilnie — Chambre d'industrie et de commerce à Wilno									
Pięmienny drzewny	3	tonny	7 833	8 533	1 900	1 200	7 890	8 668	Papier à écrire avec pâte de bois
Pięmienny bezdrzewny	3	"	5 664	5 826	834	672	5 287	5 420	Papier à écrire sans pâte de bois
Pakowy	1	"	2 169	2 707	1 066	528	2 603	3 248	Papier d'emballage
Papier inny	4	"	792	969	207	30	462	554	Autres papiers
Tektura ogółem w tem tektura szara (z makulatury)	3	"	2 899	2 833	137	203	1 793	1 741	Carton — total dont carton gris (de maculature)
Celuloza ogółem siarczynowa bielona	4	"	5 742	5 651	241	332	3 145	3 286	Cellulose — total cellulose sulfitée blanchie
" niebielona	4	"	1 943	1 850	190	283	1 202	1 343	" non blanchie
Masa drzewna ogółem	1	"	5 191	5 145	—	46	1 594	1 580	Pâte de bois — total
	1	"	143	139	—	4	80	78	
	1	"	5 048	5 006	—	42	1 514	1 502	
	1	"	18 455	18 455	—	—	4 429	4 429	
Izba przemysłowo-handlowa w Bydgoszczy — Chambre d'industrie et de commerce à Bydgoszcz									
Papier ogółem w tem papier pakowy z celulozy	2	tonny	5 632	5 796	389	225	2 476	2 738	Papier — total dont papier d'emballage en cellulose
Tektura ogółem w tem: tektura biała drzewna " brunatna drzewna	2	"	973	922	69	120	811	772	Carton — total dont carton blanc de bois " brun de bois
tektura biała drzewna (z makulatury)	2	"	1 718	1 719	193	192	896	877	Carton — total dont carton blanc de bois " gris (de maculature)
tektura inna	1	"	83	78	1	6	37	35	autre carton
	1	"	144	123	11	32	65	42	
	1	"	33	26	—	7	20	15	

Tabl. 7. Przemysł papierniczy (c. d.) — Industrie du papier (suite)

Artykuły	Liczba zakładów Nom- bre d'éta- bliss	Jednost- ka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Pro- dukcja Produc- tion	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
Izba przemysłowo-handlowa w Poznaniu — Chambre d'industrie et de commerce à Poznań									
Papier ogółem	2	tonny tonnes	3 070	3 061	113	122	2 143	2 139	Papier - total
Gazetowy	1	"	748	721	6	33	544	526	Papier de journaux de rotation
rotacyjny w arkuszach	I	"	698	670	—	28	595	487	en feuilles
Drukowy	1	"	385	398	36	23	433	450	Papier d'impression
drzewny	I	"	319	327	31	23	333	342	avec pâte de bois
bezdrzewny	I	"	66	71	5	—	100	108	sans pâte de bois
Piśmienny	1	"	584	564	6	26	695	672	Papier à écrire
drzewny	I	"	334	327	6	13	332	328	avec pâte de bois
bezdrzewny	I	"	250	237	—	13	363	344	sans pâte de bois
Pakowy	2	"	4 704	4 919	320	105	1 713	2 015	Papier d'emballage
w tem z celulozy	I	"	44	45	1	—	48	49	dont
Papier inny	2	"	1 308	1 333	65	40	423	442	de cellulose
Tektura ogółem	1	"	2 256	2 231	190	215	1 800	1 816	Autres papiers
w tem: tektura biała drzewna	1	"	15	15	1	1	11	10	Carton — total
" szara (z maku- latury)	1	"	23	46	32	9	11	27	dont:
tektura inna	1	"	2 217	2 170	157	204	1 779	1 779	carton blanc de bois
									" gris (de macu- lature)
									autre carton
Izba przemysłowo-handlowa w Krakowie — Chambre d'industrie et de commerce à Kraków									
Papier ogółem	2	tonny tonnes	221	177	112	156	252	213	Papier — total
Bibułka ogółem	2	"	1 622	1 470	297	449	5 142	3 834	Papier de soie - total
Tektura ogółem	4	"	1 877	2 109	617	385	757	986	Carton — total
w tem tektura biała drzewna	2	"	727	876	212	63	220	260	dont carton blanc de bois
Izba przemysłowo-handlowa we Lwowie — Chambre d'industrie et de commerce à Lwów									
Tektura ogółem	2	tonny tonnes	275	275	—	—	90	90	Carton - total
Izba przemysłowo-handlowa w Bielsku — Chambre d'industrie et de commerce à Bielsko									
Papier ogółem	2	tonny tonnes	4 311	4 287	206	230	2 028	1 871	Papier - total
Pakowy	1	"	3 600	3 702	185	83	1 569	1 481	Papier d'emballage
z celulozy	I	"	3 598	3 700	185	83	1 568	1 480	de cellulose
ze szmat z dodatkiem starego papieru lub bez dodatku	I	"	2	2	—	0	1	1	de chiffons avec ou sans addition de ma- culature
Tektura ogółem	2	"	724	645	11	90	251	221	Carton - total
w tem tektura brunatna drze- wna	1	"	542	491	—	51	181	166	dont carton brun de bois
Masa drzewna ogółem	1	"	1 369	1 366	20	23	270	205	Pâte de bois — total

Tabl. 7. Przemysł papierniczy (dok.) — Industrie du papier (fin)

Artykuły	Liczba zakładów Nom- bre d'éta- bliss	Jednost- ka miary Unité de mesure	Produkcja Production	Sprzedaż Vente	Zapasy — Stocks		Pro- dukcja Produc- tion	Sprze- daż Vente	Articles
					1.I 1931	31.XII 1931			
Izba przemysłowo-handlowa w Katowicach — Chambre d'industrie et de commerce à Katowice									
Papier ogółem	4	tonny tonnes	24 110	23 940	2 083	2 253	19 401	18 635	Papier — total
Drukowy	2	"	792	591	—	201	800	588	Papier d'impression
Piśmienny	1	"	3 903	2 959	—	944	4 860	3 729	Papier à écrire
drzewny	I	"	1 433	1 060	—	373	1 465	1 071	avec pâte de bois
bezdrzewny	I	"	2 470	1 899	—	571	3 395	2 658	sans pâte de bois
Pakowy	4	"	18 979	20 056	2 083	1 006	13 141	13 850	Papier d'emballage
z celulozy	3	"	14 501	15 580	2 083	1 004	11 520	12 199	de cellulose
ze szmat z dodatkiem starego papieru lub bez dodatku	2	"	4 478	4 476	—	2	1 621	1 651	de chiffons avec ou sans addition de maculature
Bibułka ogółem (z celu- lozy)	1	"	94	100	15	9	122	129	Papier de soie total (de cellulose)
Tektura ogółem	2	"	2 640	2 527	89	202	1 150	1 121	Carton - total
tektura surowa (ze szmat)	1	"	354	354	—	—	163	162	carton brut (de chif- fons)
tektura biała drzewna	1	"	2 286	2 173	89	202	987	959	carton blanc de bois
Celuloza ogółem	2	"	21 116	21 721	1 445	840	6 694	5 881	Cellulose — total
celuloza siarczynowa niebielona	1	"	4 918	5 016	239	141	1 476	1 517	cellulose sulfitée non blanchie
celuloza sodowa	1	"	16 198	16 705	1 206	699	5 218	4 364	cellulose de soude
Lignina ogółem	1	"	412	391	15	36	495	462	Lignine — total
Masa drzewna ogółem	2	"	5 400	5 452	58	6	1 115	1 120	Pâte de bois — total

